GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

CONTROL DI PIRATERIA

UN NEGOSHI A DAL PORTA SERA

MAS CONTROL TA BAI SIGUI









Diabierna 26 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

SCOL TA SERA PA GRIEP H1N1

LAPTOP HORTA DI MOT HAYA

A FIRMA CONVENIO CU COMISION BON BOLUNTAD



PRINSES MARGRIET

LO HACI APERTURA OFICIAL DI MUSEO ARQUEOLOGICO

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta habri su portanan oficialmente dia 26 di juli awor durante un evento gratis cu ta cuminsa for di 6 or di atardi te cu 10 or di anochi riba e plein dilanti e museo mes. E apertura di Museo ta un evento nacional. Un evento sumamente importante den historia di Aruba y nos ta spera cu bo tambe lo forma parti di dje. E lo ser efectua pa Su Altesa Real Prinses Margriet y Profesor mr. Pieter van Vollenhoven.

REY DI POP, MICHAEL JACKSON A FAYECE

Morto di Michael Jackson, Rey di Pop, a wordo confirma. Jackson a muri di un paro cardiaco. Ayera tardi e cantante di fama mundial a wordo traslada cu urgencia pa un hospital na Los Angles pa motibo di problemanan cardiaco. E portal TMZ.com tabata e prome pa raporta e noticia. Na e hoapital Jackson a haya atencion medico caminda purba tor lo posibel pa scapa su bida. Un rato despues a wordo anuncia cu e Rey di Pop mundialmente famoso a fayece na edad di 50 aña. Aparentemente Jackson ayera a yama e number di emergencia 911 un rato despues di 12'or di merdia, ora local, y poco despues e'la wordo traslada di emergencia pa e hospital.





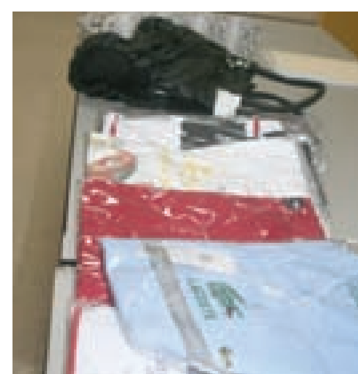
Manera a keda expresa: Porfin

Team di Aduana, DISOSA, cu sosten di Polis, a confisca tur material cu ta imitacion

Hasta un tienda a sera, despues di a keda bashi





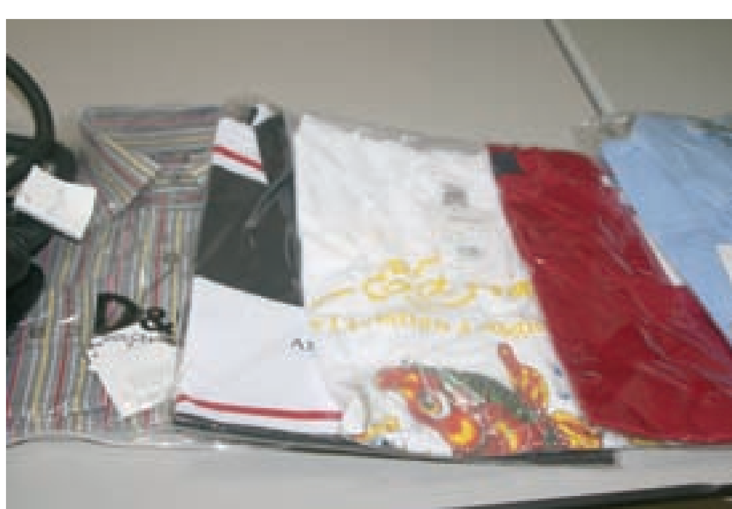












DESPUES cu tabatin un accion similar na Corsow, cu mester tabata un advertencia pa comerciantenan Hindu na Aruba, pero aparentemente esey no tabata e caso. Despues di un profundo evaluacion y investigacion, un team di Aduana, DISOSA, sosteni pa Polis, pero bao di vigilancia di Ministerio Publico y Huez Comisario, ayera mainta, a dicidi di bay den accion.

Nan a bay den grupo y asina haci nan entrada casi simulteamente. Ta masha hopi producto mes, a keda confisca y tur a ser hiba na un loods den Zona Franca, unda despues lo dicidi si lo deshaci di e mercancianan aki.

Pero ta masha hopi mercancia mes, cu bo ta puntra bo mes, con Douane mes a laga nan drenta, sabiendo cu ta mercancianan di marca imita. Tur esnan envolvi cu e negoshi aki, a haci nan mes culpabel na violacion di ley y como tal lo por wordo persigui penalmente. Manera un comerciante a bisa nos, mayoria di nan mercancia, a ser cumpra na China, cu ta conoci pa falsifica y piratea productonan di marca.

E situacion t'asina serio, cu ayera mainta, un di e negoshinan cu Douane a drenta, a keda practicamente sin mercancia pa sigui bende y como tal mester a sera nan porta. Y asina mes, no a bishita tur negoshi, y falta hopi mas pa bishita. No ta conoci, si lo haci esaki den curso di awe ainda. Asina mes, esnan cu no a haya bishita di ayera, a dicidi di recoge nan mercancia pa sconde nan.

Ayera tardi, Ministerio Publico, den presencia di Aduana, Polis, a dicidi di duna un relato na prensa, di e actividad di den dia. Fiscal mr. Kruimels a bisa e accion ta contra di marcanan falsifica. DISOSA ta representa varios compania di marca, pa cual a haci un denuncia contra tur e negoshinan na Aruba, pero DISOSA a haci denuncia tambe na St. Maarten y na Corsow.

A bishita varios negoshi y nan respectivo deposito. Un total di 17 negoshi a ser bishita y e accion a continua ainda ayera nochi, unda a bishita deposito. Ta ser calcula cu te awor a confisca como 100 pa 125m3, loke nifica cu ta container di mercancia a keda confisca. Ta trata di mercancia, cu ta core di holoshi, tas, poloshirt, zapato.

E accion di ayera mester ser mira como un advertencia contra tur otro negoshi cu ta dedica nan mes na un acto ilegal, dor di bende mercancia di marca falsifica y por spera cu esnan culpabel lo ser persigui penalmente, según Fiscal mr. Kruimels. E comerciantenan ta debidamente na altura cu nan ta actuando ilegalmente, dor di bende productonan, cu tin marca falsifica.

AVP, RED y MPA a firma convenio cu Comision Bon Boluntad

COMISION Bon Boluntad a anuncia cu a yega na un conclusion preliminar di e fase di firmamento di e Convenio Electoral 2009 cu e partidonan politico. Despues di un proceso den cual algun adaptacion a keda haci den texto di e convenio, recientemente e texto final a keda presenta na e partidonan. Te awor tin tres partido a firma e convenio: partido Red Democratico, Arubaanse Volks Partij (AVP) y Movimento Patriotico Arubano (MPA).

Di e demas partidonan:
- MEP no a confirma oficialmente ainda nan participacion of no; - PDR na prome momento a informa cu nan ta mira cierto obstaculo pa nan firma e convenio, y CBB a manda un carta contestando riba e obstaculonan cu PDR ta mira, cu e peticion pa apoya e esfuerzonan di CBB; ta pendiente awor ainda nan contesta; - PPA a declara di no firma, pero tambe a haya un carta di CBB contestando nan obhecionnan, y pidiendo nan pa reconsidera; - E partidonan nobo CURPA y MSI a caba di haya contacto cu nan y nan a ricibi e convenio electoral 2009 pa nan por evalua nan participacion.

Mientras cu ta keda pendiente di e posible firmamento di e partidonan cu no a firma ainda, CBB ta di opinion cu ta urgente pa duna inicio na e trabao di e Comision di Supervision, cu ta
consisti di e miembronan di CBB representando e diferente sectornan, y e representantenan di
e partidonan cu ta apoya CBB den su esfuerzo.

Na momento cu un di e otro partidonan firma e convenio, automaticamente nan lo ser invita pa
participa na e Cuerpo di Supervision tambe. Pa e partidonan firmante te awor lo participa como representante di nan respectivo partido: - RED: sr. Henry de Cuba; - AVP: sr. Armando Villasmil; - MPA:



sra. Jacqueline Harewood.

Proximamente e Cuerpo di Supervision lo inicia su trabao cu un analisis di e campaña electoral
te awor. Tambe ta señala na tur ciudadano, partido o otro entidad, cu cualkier keho relaciona cu campaña di eleccion 2009 por ser entrega na Secretariado di CBB. Contacto por ser haci via:

Telefon: 5821120 of 5821566 – ext. 34 of 41 Fax: 5883200
Mail: secretariat@arubachamber.com

A busca y busca, y a logra

Autoridadnan hudicial a haya laptop di MOT

FOR di momento cu a bira conoci cu ladronnan a bay cu un laptop masha importante di oficina di MOT, cu ta keda den Klipstraat, Ministerio Publico a pidi tur recherche pa pone un paro n'e investigacionnan cu nan ta haciendo y dedica tempo completo, pa move tera y shelo pa haya e laptop aki, pasobra e ta masha importante.

E tabata manera a sosode, dia cu a horta un laptop for di un Fiscal, cu tambe a move shelo y tera pa hay'e y a logra, pasobra tabata te Santo Domingo mester a bay pa haya esaki.

E team special, cu a haci e investigacion, hasta a drenta den algun cas di famia den Avenida Alo Tromp, sin a haya nada. A sospecha, cu a drenta pa busca droga, manera a ser bisa, peor e laptop di MOT nan tabata busca.

Pero tabata mas laat di diarazon atardi, cu a pone man riba e laptop aki, sin cu mester a detene ningun hende. E laptop aki a ser haya den un kamber den Bacarat Hotel, cu ta keda den mesun Avenida Alo Tromp.

No ta conoci, si detencion lo cay di e ladron cu a bay cune, pero parce cu no, pasobra meta tabata y a logra, di recupera e laptop di MOT.

Nan a haci esaki den minimo di tempo, esta prome di a logra bende cu exterior.

Minister Marisol Lopez-Tromp a tuma medida pa evita posibel contagio di swine flu

Scol na Kudawecha a cera su portanan ayera y lo habri atrobe na augustus pa aña escolar nobo



AYERA minister Marisol Lopez-Tromp a yama un conferencia di prensa hunto cu departamento di Salud Publico riba e topico di swine flu caminda cu awor ta conoci cu tin un of mas caso den scol.

Minister a informa cu ayera merdia el a wordo informa di parti di scol Kudawecha como tambe dor di e bestuur di scolnan publico cu un alumno di e scol ariba menciona ta contagia cu swine flu.Promer pasonan tuma tabata pa wak den ki klas e alumno ta y e interaccionnan cu e tabatin caminda cu lo por tin e chens cu esaki lo a wordo pasa pa otro muchanan y maestronan tambe. Tambe a wak cual ta e pasonan cu responsablemente por tuma conhuntamente cu Salubridad Publico pa preveni pa mas personanan haye na nos scolnan.

Ayera tardi a reuni cu tur e maestronan di e scol y e cabezante pa informanan cu e tin e caso aki y e pasonan cu ta bay tuma pa notifica e mayornan.A keda palabra conhuntamente cu Salubridad Publico cu promer cos mainta lo notifica e mayornan y lo cera e scol. Lo bay desinfecta e scol y tuma e pasonan pa limpi'e.

Despues di a notifica e mayornan a reuni un biaha mas cu e maestronan cu a haya tur oportunidad pa haci pregunta y haya infomacion.

E maestro di e mucha contagia cu swine flu a bisa cu e alumno aki a bay scol siman pasa caminda el a interactua cu diferente mucha di su klas y kizas cu algun mucha di otro klas tambe y dor di esey a delibera cual ta e mihor pasonan pa tuma.

Decision di e minister ta cu no lo cera e scol solamente pa dos dia pa limpi'e, pero lo cere di awor pa augustus, pasobra ta solamente un siman so falta pa scol cera. “Mi ta kere ta mas responsabel pa cerele full pa no haya cu otro siman muchanan ta bin bek y por ta e ora ey tin otronan cu tin sintomanan y lo tincu bay cu tuma e mesun pasonan”, segun Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce.

Igualmente el a informa cu si tin mas alumnonan na scol cu lo por wordo getest positivo pa swine flu, lo actua cu e mesun procedura cu sigui pa scol Kudawecha.

Mirando e situacion aki e minister di Enseñansa a pidi na e mayornan cu por si acaso nan yiunan ta mustrando sintomanan di griep den e dianan aki of tabata tine den ultimo dianan pa no laga e mucha bay scol ni maske sinti cu e ta recuperando y hibe pa e pasa e test di swine flu pa descarta of saca afor si e mucha tin e virus.

No ta droga nan ta busca, pero

E entradanan hudicial ta busca e laptop horta for di MOT





MANERA nos di AWEMainta a publica ayera, cu autoridadnan hudicial a haci entrada hudicial den 3 cas na Avenida Alo Tromp. Riba e prome pagina di ayera, nos publica foto di un cas, cu autoridadnan hudicial tambe a bishita.

MIEMBRO di famia ayera, kier a coregi e informacion aki, alegando, cu na dicho cas den Avenida Alo Tromp, ta biba su mama di 85 aña, kende sigur y nunca ta meti den bendemento di droga.

Ora cu e autoridadnan hudicial a presenta, nan a bisa cu nan ta drenta den cas, pa busca articulonan horta, e.o. un laptop cu a desaparece. E yiu homber a duna permiso, pasobra no tin nada di sconde, y sigur na cas di su mama, no ta un centro di distribucion di droga y asina a duna e oficialnan di husticia tur oportunidad pa haci nan trabao.

Y asina nan a drenta den 2 otro cas den becindario, sin a logra nada tampoco.

Wilfred Trimon ta confirma noticia di AWEMainta, pero

Te ainda no tin un acuerdo entre TMRJ y Occidental Grand Casino

FOR di Wilfred R. Trimon, Director di Casino Operation di Occidental Grand, AWEMainta a recibi un nota cu ta bisa lo siguiente: “Nos ta desea di expresa nos desacuerdo y desconformidad cu e articulo publica den boso corant di dia 23 di juni, den cual boso ta confirma cu e compania TMRJ, operador di e casino den Radisson Hotel lo bay opera e casino di Occidental Grand.

Permiti nos aclarea cu si ta berdad cu ta existi negociacionnan andando entre e dos partidanan, pero te cu dia di awe no tin ningun acuerdo firma di cual por dura un tempo y incluso por keda sin pasa”, según Wilfred R. Trimon.

Den cualkier caso, Occidental Grand Casino kier a subraya cu e negociacionnan andando tin como prioridad e bienestar di nan trahadornan y no tin espacio pa comentario, manera esun cu a figura den AWEMainta tocante e rumor cu e compania nobo lo manda tur e miembronan di staff cas. Te aki a reaccion di Wilfred R. Trimon, cu nos di AWEMainta ta bisa, cu no a trece ningun cambio, y mas bien Wilfred Trimon a confirma noticia di AWEMainta.

Nos di AWEMainta lo lague te aki, te ora cu finalisa of no un acuerdo cu e compania operador di casino TMRJ.

PDR lo duna Douane e atencion cu nan no a bin ta haya

Entre otro lo respeta e rangrelgeling



PARTIDO Democracia Real a topa cu representantenan di Douane y nan a trese tres preocupacion dilanti. E promer ta cu minister Nilo Swaen no ta dunanan reunion, cu nan no ta haya e atencion cu nan merece y demanda y e di dos ta cu e regulacion pa loke ta trata promocion no ta wordo respeta caminda cu hendenan cu tin hopi aña di experiencia ta mira con otro hendenan cu mens aña di experiencia ta wordo nombra riba nan, cual ta causa hopi frustracion. E di tres ta cu nan kier cay directamente bou di minister mirando cu e trahadornan aki ta sinti cu nan no ta hayando e atencion den e situacion actual caminda cu tin un reorganisacion andando y nan ta wordo exclui for di dje.
Andin Bikker ta bisa cu gobernacion di PDR si lo duna esnan di douane e atencion cu nan merece, lo zorg pa e rangregeling wordo respeta y lo haci e maximo esfuerzo pa wak con por acomodanan pa nan deseo di cay directamente bou di e minister.

Comision di Bon Boluntad kier enfoca riba e aspectonan informatico, educativo y formativo den nos comunidad

DURANTE conferencia di prensa di Comision Bon Boluntad, presidente di esaki, Lydia Emerencia a indica cu e comision aki a lanta for di 1994 ora diferente gremio empresarial y sindical como tambe otro sector di comunidad a cera cabez pa bin cu un accion civico pa por duna nan apoyo na e proceso electoral.

Comision di Bon Boluntad no tin un base legal den e sentido cu no tin un ley cu ta regule, pero di otro banda por bisa cu e comision ta opera dentro di cuadro legal de sentido cu e ta cumpli cu tur e leynan existente y ta apela riba specificamente tur e partidonan politico y instancianan di medionan di comunicacion pa tene nan mes na ley, specificamente leynan cu ta rigi e proceso electoral.

Tambe Emerencia ta bisa cu e derecho di existencia di un Comision di Bon Boluntad tin di haber directamente cu e principionan basico di un estado di derecho. E comision tin di haber cu tres derechonan fundamental: derecho di opinion; derecho di organizacion; y derecho di participacion. Pesey e ta bisa cu por mira e comision aki como un organisacion di ciudadanonan cu ta eherce nan dreecho di opinion y ta eherciendo un clase di participacion activo den algo cu ta toca nan y henter nos comunidad.

Tareanan di e comision ta pa haci intentonan pa yega na un concepto di convenio pa loke ta trata un cierto forma di conducta. E comision a tuma e tarea di diseña e convenionan, pasobra ta trata di realiza dos tipo di convenio. E promer ta cu partidonan politico y e di dos ta cu organizacionnan di prensa.

Un otro tarea ta pa hiba un tarea educativo, informativo y formativo. Como tal nan lo haci esfuerzonan pa informa comunidad no solamente riba e convenionan, pero tambe informa tocante proceso electoral, leynan cu ta rigi procesonan electoral, aspectonan importante pa tene na cuenta ora di vota, pa vota conciente y critico sin duna stem advies, y lo purba di duna tur clase di informacion y formacion cu ta sirbi pa por yega no solamente na un proceso electoral limpi y transparente, pero tambe pa fortifica e basenan di nos comunidad democratico.

E di tres grupo di tarea ta esun cu tin di haber cu vigila e ehecusion di e convenionnan. Esey lo encera ricibi kehonan, nan mes lo observa procesonan electoral den nos comunidad y segun cierto proceduranan lo atende e kehonan y lo informa comunidad riba esey.

Conseho di Minister y Procurador General mester tuma honor na nan mes

Reino Hulandes cu dudanan grandi riba e dos instancianan aki

DURANTE conferencia di prensa semanal di partido Democracia Real, Andin Bikker a comenta riba e crisis consitutcional.

Tumando nota di e declaracionnan di Promer Minister y parlamentario Ady Thijsen, caminda cu basicamente nan kier purba confundi pueblo, segun Bikker, entre otro declarando cu Hulanda no lo por haci investigacion sin cooperacion di Aruba.

Esaki a wordo contraresta dor di lider di e partido cora, cu ta bisa cu a base di articulo 43 y 51 di nos Statuut Hulanda por haci investigacion, Hulanda a yega di haci investigacion caba na Aruba y na Sint Maarten y Reino Hulandes por tuma e pasonan cu e ta haya necesario pa drecha e calidad di gobernacion y salvaguardia e estado di derecho.

Algo riba cual Bikker kier a pone atencion ta e responsabilidad ministerial. E ta splica cu e sistema cu nos a hereda di Reino Hulandes ta cu ora cierto cosnan tuma lugar, sea un minister of un gabinete por saca nan conclusion of Parlamento ta sake pa nan. Den e caso aki si bo ta wordo investiga pa atacha e nomber di bon gobernacion y pone estado di derecho na peliger y cu tin un KB caba cu a wordo tuma e aña aki a base di articulo 53 riba e gabinete aki, Andin Bikker ta kere cu e principio di responsabilidad ministerial ta dicta cu como gabinete nan tin cu tuma nan retiro.

Esey obviamente no ta tumando lugar, y pa colmo por mira cu secretario di estado a basicamente bisa cu e PG no ta imparcial, cual Bikker ta considera un acusacion hopi serio pa loke ta trata nos estado di derecho y nos husticia. Den cuadro di esaki minimo cu por a haci ta cu e minister di Husticia mester a tuma su retiro.

Pa loke ta PG mes lider di PDR a splica e motibo pa cual ta kere cu e no ta imparcial" algun siman atras den un corant el a declara cu e investigacion cu Reino Hulandes kier emprende ta un brug mucho leu, es decir, el a desaproba e investigacion aki y pesey el a descualifica su mes.

Ams aleu Bikker ta bisa cu ora un Procurador General ta wordo atacha di ta imparcial, e mester puntra su mes si e ta duna honor na e funcion cu e ta ocupando, pasobra Señora Husticia ta suppose di tin su wowonan tapa y ta trata di un institucion cu no mester tin duda riba dje.

Den pasaso recien tambe varios caso a wordo hiba caminda e imparcialidad di Ministerio Publico a wordo cuestiona y awor atrobe imagen di nos Ministerio Publico ta den wega, Andin Bikker a duna di conoce.

Mensage Nacional di Rudy Lampe

E Era di Mal gobernacion y Corupcion a caba

Ocho aña pasa e pueblo di Aruba a vota masalmente pa e partido MEP despues di 8 aña di mal gobernacion y corupcion di e gobierno AVP-OLA. Awor 8 aña despues Hulanda hunto cu gobierno di Aruba ta bai investiga corupción/mal gobernacion y con pa mehora nos democracia y nos estado di derecho na nos pais Aruba. For di e momento cu a funda partido RED nos meta tabata pa planta bon gobernacion y pa mehora nos democracia y nos estado di derecho na nos pais Aruba pa asina nos por yega na un isla di integridad y combati corrupcion.
Ta pesey nos ta boga pa un parlamento cu ta controla gobierno debidamente.
Ta pesey nos kier bin cu vakminister.
Partido RED ta e unico partido cu ta ofrece nos ciudadanonan un cambio fundamental cu lo soluciona e problema cu un Minister por keda hiba mal gobernacion y Parlamento no ta cumpli cu su deber di yama e minister y lag'e responde pa su actonan iresponsabel. Durante e campaña electoral pasa un di e lemanan di partido RED tabata politico den parlamento y profesional den gobierno. E proposicion di partido RED na nos pueblo e eleccion venidero no a cambia. Partido RED ta para ariba cu e ministro mester ta un vakminister cu no ta riba lista politico y cu ta wordu nombra como ministro pa motibo di su credencialnan como profesional. E ministro ta wordu paga pa hasi un bon trabao y si e no cumpli anto e ora parlamento cu a wordu elegi dor di nos pueblo y cu tey pa cuida nos interesnan ta mande cas.

"Partido RED ta para ariba cu e ministro mester ta un vakminister"

Nos ta lamenta cu ela dura asina largo prome cu porfin gobierno di Reino a dicidi pa hasi e investigacion. Nos ta lamenta tambe cu ta cu e madre colonia mester bin cu e iniciativa pasobra ta aparenta cu nos no tin e capacidad di maneha nos pais na un manera drechi.



Nos di partido RED ta di opinion cu nos como Arubiano tin e capacidad pa nos maneha nos mesun pais, nos mesun gobierno y nos mesun nacion. Durante e lucha largo y pisa pa nos Status Aparte e pueblo di Aruba a sali victorioso, pasobra ela demonstra di tin e inteligencia, curashi, perseverancia, amor pa nos isla pa asina nos por jama nos mes un nacion, e nacion Arubiano.
Nos a lucha pa separa di e gobierno central na Corsow pa nos bira baas den nos mesun cas y asina nos por tuma e decisionnan na interes general di nos comunidad. Gobernacion e ora mester a bira un instrumento pa sirbi e interes general di nos comunidad y realisa e idealnan di e pueblo Arubano. Pero despues di tanto sacrificio e partidonan tradicional a traiciona e idealnan di nos Status Aparte. Cu dolor den nos curazon nos mester wak con e dos partidonan tradicional a enfoka riba interes particular, riba esnan cu sponsornan financieramente durante campaña, riba nan grupo di friends and family cu ta goza ora nan partido ta den poder mientras cu e otro grupo di friends and family di e partido den oposicion ta warda su beurt te ora nan bin na poder pa e ora nan enrikese nan mes desesperadamente prome cu nan bolbe bai den oposicion. Y esey a conduci nan actonan di mal gobernacion y corupcion cu a costa nos pueblo cientos di miyones cu na final ta destruyendo nos mesun pais.

Awor cu por fin e investigacion ta bai cuminsa e pueblo di Aruba no mester kere cu e por drumi trankil. Abo como votador tin un responsabilidad pa cu bo pais, pa cu bo juinan , pa cu e futuro di nos pais. E investigacion aki no mag di caba na aroz con coco mescos cu tanto otro rapportnan den pasado. Y e unico manera pa hasi esaki ta pa vota pa un cambio fundamental den e eleccion venidero, asina bo lo duna e partidonan tradicional un mensahe cla y raspa. Mal gobernacion ke men cu miyones di fondonan publico ta keda desvia pa interesnan particular. Pesey Gobierno mester bin cu tur sorto di medida riba pueblo, pasobra placa no ta yega. Pesey Gobierno no tin placa pa drecha nos enseñanza, no tin placa pa cuido di nos grandinan, no tin placa pa juda fundacionnan cu ta parti desayuno pa muchanan cu ta bin scol cu hamber.

Aruba mester mas cu nunca di un cambio fundamental pa bon gobernacion y e eleccion aki ta e momento pa hasi e paso ey. Nos ta realisa cu nos contrincantenan no kier tende nos di RED ni tampoco e pueblo di Aruba papia di esey. Nan kier silencia nos voz y nan kier te hasta sugeri cu nos ta negativo pasobra RED ta denuncia e actonan di mal gobernacion y corupcion.
Wel, nos tin noticia pa nan.
Nos lo no keda keto mientras cu e partidonan tradicional ta keda malgasta placa y hiba mal gobernacion cu ta hinca nos pais den un abismo di un debe nacional mas grandi den historia di nos pais.
Nos lo no keda keto mientras nan ta hasi negoshi cu te cu e ultimo pida playa di nos isla
Nos lo no keda keto mientras cu intencionalmente ta keda mantene nos Ministerio Publico sin personal pa asina impedi investigacionan riba casonan di corupcion
Nos no lo keda keto mientras nos costonan di bida y criminalidad y nos debe nacional ta keda subi y nos salubridad publico, limpiesa di nos isla, mantencion di nos skolnan ta keda bai atrás.

Nos lo keda ripiti e berdadnan aki pasobra e eleccion aki no ta un eleccion di popularidad, e no ta un Aruba Model Search y e no ta un Sparkling Tour. Esaki ta e futuro di nos pais cu ta den wega. Y na fin di cuenta loke ta conta ta nos idealnan, nos principionan y nos norma y valornan cu nos kier pasa pa nos jiunan y nos nietonan. Nos tin un solo meta y esey ta éxito pa nos pueblo, 100% pa Aruba. Pesey e eleccion aki ta un referendum pero un referendum entre:

Vota pa bon gobernacion y salba nos Status Aparte o sigui vota tradicional y perde nos Status Aparte.
Vota pa bon gobernacion y soluciona nos debe nacional o sigui vota tradicional y hinca nos pais den mas debe.
Vota pa bon gobernacion y traha pa interes general di un y tur o sigui vota tradicional y continua cu e fiestanan di friends and families di MEP y AVP
Vota pa bon gobernacion y soluciona e problema di criminalidad y e problema di choller o sigui vota pa tradicional y keda cumpra sistema di alarma y pone bo cas den tralie
Vota pa bon gobernacion y haya vakministers cu ta duna cuenta na Parlamento o sigui vota tradicional pa e free for all unda ministernan ta comete actonan di mal gobernacion y corupcion manera nan ta haya bon pasobra no tin un Parlamento cu ta controla nan.

"Vota pa bon gobernacion y haya vakministers cu ta duna cuenta na Parlamento"

Nos ta invita bo pa rechasa e politica tradicional cu ta sobrebibi y ta posibel solamente a base di e cultura di miedo, intimidacion y promesanan falso.
Pero e tempo di cauchi baulo a pasa pasobra nos tur sa cu esun cu no siña di foutnan ta condena na keda ripiti nan. Y e pueblo di Aruba a siña su les. E pueblo di Aruba ta cla pa un cambio fundamental y asina recupera nos valornan y mira e realidad rond di nos cu un mente mas claro y un vision mas skerpi.
E tempo a yega pa lanta para otrobe mescos cu durante e lucha pa nos Status Aparte. Pero e biaha aki pa realisa un Aruba di bon gobernacion y contra di e manehonan desastroso. Gara e bandera di Aruba, vota 100% Aruba, vota pa e partido blanco, vota pa un isla sin corupcion.

Pensa cu ta un secuestro, a resulta cu ta un interrogacion

DIARAZON mainta un famia a keda tur preocupa pa motibo di a kere cu nan a secuestra un miembro di famia. Pero loke cu a pasa ta, cu ta Recherche a bay busca un hende pa interogacion. Y despues di esey e por a bolbe cas.





Muchanan a haya nan raport na final di aña escolar, pero Cabesante di Rosa College tambe a haya un raport, pero for di polis





DIAHUEBS mainta a drenta informacion cu ladronnan a bolbe kibra y drenta pa horta na St. Rosa College. Na yegada di e patruya policial n'e scol a bin descubri cu e ladronnan a forza un bentana di un klas y despues kibra e porta mey-mey y pasa den otro klas unda a reboltea tur e kashinan y a bay cu 2 florin larga, pero e daño causa dor di e destruccion ta costa hopi y esaki ta daña e animo di e muchanan. Polis a keda di traha raport di e susedido.

Boluntarionan atento y seroe di santo a stroba ladronan di pluma un auto

DIAHUEBS atardi a drenta informacion cu na Barcadera tabatin un persona tras di 3 hoben ladron di auto. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya un Toyota Starlet A-48727 preto pega riba un seroe di santo y cu e dos tirenan banda drechi di e auto full gasta y motor ainda tabata hopi cayente, indicando cu algun minut pasa nan a para e auto eynan.

Un rato despues a aparece e doño di e auto y a declara cu ta flat tire e tabata tin y a laga e auto para na Talk Of The Town y cu un rato prome un hende a yame na telefon y bise cu su auto ta bayendo pariba cu velocidad halto y tire flat. Despeus e ta bolbe haya un yamada cu su auto ta para den un hanchi di santo den Barcadera.







Chofer ta bisa cu el a kita pa evita dalmento, pero marcanan ta indica otro



DIARAZON atardi a drenta informe di cu un pick-up lo a perde control y a bay dal riba e cura di cas na Tanki Leendert. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e pick-up a dal riba e cura y afortunadamente ningun hende a resulta herida.

E chofer a declara cu ta un auto a sali su dilanti y el a desvia, pero e marcanan riba caminda ta indica otro.

Nan ta horta bo auto, kita su piezanan pa despues benta e auto den dam



ULTIMAMENTE mas y mas auto ta ser horta y ainda Gobierno no ta haci nada pa caba cu e criminalidad aki. Aparte di horta e auto, nan ta horta pieza for di dje pa despues dañe dor di kime of mande den dam. Ta ki dia e abusonan aki lo stop? No tin castigo p'e ladronnan aki?

Auto a bolter na Eagle Beach





DIARAZON atardi a drenta informacion cu un auto a bolter na Eagle Beach y cu tin hende herida. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di polis, nan a papia cu e dama chofer kende a declara cu el a tuma e birada mucho grandi y cu ta pesey el a bolter Contrario n'e prome informacionnan, afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Cuerpo di Bombero ta pidi auxilio, pa por sigui proteha e isla aki contra di cualkier eventualidad

UN cos cu sigur mester condena ta cu Gobierno a neglisha Cuerpo di Bombero. Ta un berguensa grandi ora mira cuanto buraco e mayoria pa no bisa tur e slangnan tin cantidad di buraco, anto nan ta yena cu lapi aki y aya.

E trucknan bieu cu tin un gran cantidad di by-pass riba dje e.o. cu e panel di instrument no ta traha.

E preocupacion ta biba den cada miembro di e cuerpo cu ta reza cada biaha cu nan sali y ta gradici Dios ora nan bolbe. E situacion ta peligroso y ta rekeri intervencion urgente!





Pick-up a pega na candela den careda

DIARAZON anochi, un chofer manehando su auto, riba caminda di Piedra Plat pa Paradera, a sinti cu e pick-up a cuminsa bati. Ora cu el a bay wak, habriendo e hood, a mira e motor na candela, cu a plama masha liher mes, sin cu bomberonan por a paga esaki. Kico a pasa, e chofer no por bisa. Hecho ta cu e candela ta uno misterioso.





Internacional

Farrah Fawcett a muri na edad di 62 aña





E actriz Mericano Farrah Fawcett, famoso pa su papel den e serie di televisión "Charlie's Angels", a muri na edad di 62 aña. Asina e cadena di noticia CNN a anuncia ayera.

Fawcett a fayece den un hospital na Los Angeles rondona pa su famia y amigonan poco prome cu 9'or y mey di mainta, ora local, despues di perde un bataya di tres aña contra cancer.

E agonia di e actriz den su ultimo oranan a wordo anuncia pa e periodista Barbara Walters di e cadena di televisión ABC, cu a bisa den su programa di ayera mainta: "Mi no ta sigur si e lo pasa e dia di awe. E'la haya e ultimo sacramento", e'la bisa na fuentenan cercano di e actriz.

B'a horta? Ayó man, ayó pia!



UN corte Islamita di Somalia ayera a laga corta un man y un pia di cuater homber condena pa horta telefon celular y arma, den un acto cu a atrae centenar di curioso cu a mira con nan a wordo castiga den un campamento militar.

E corte di Sharía, of ley Islamita, cu a dicta e sentencianan ta wordo controla pa e poderoso grupo rebelde al-Shabab, cu ta purba deroca e gobierno Somalí cu ta wordo apoya pa Nacionnan Uni pa instala un gobierno religioso stricto.

"E hombernan tabata sangra y yora ora nan a corta nan man y nan pia cu un cuchiu largo", segun declaracion di e testigo Liban Alí. Periodistanan no a wordo permiti pa cubri e acto aki.

E cuater hombernan a wordo sentencia e siman aki na e capital, Mogadiscio.

Merca ta considera al-Shabab como un grupo terorista cu vínculo cu al-Qaeda, loke e grupo Somali ta nenga.

E grupo, cu ta controla gran parti di e teritorio Somalí, ta conta cu centenares di luchadornan stranhero.

E somalinan en general ta pertence na e braza sufi di islam, di practicanan religioso relativamente modera. Den ultimo añanan, sin embargo, e rebeldenan eynan a cuminsa sigui e braza mas severo wahabí, cu raiz na Arabia Saudíta y cu ta wordo practica pa Osama bin Laden y Talibán.

Somalia no tin un gobierno cu ta controla e país desde 1991, tempo cu caida di un dictadura a laga e pais den un caos. Den ultimo simannan, un ola di violencia a laga 225 morto, mientras e rebeldenan ta busca pa saca e gobierno di nan refugio na Mogadiscio.

E ministro di seguridad nacional y e hefe di polis di e capital a muri siman pasa den e enfrentamentonan.

Ex presonan ta denuncia abuso na base di Bagram, na Afganistán





EX presonan di e base militar Mericano Bagram, na Afganistán, ta bisa cu nan a wordo someti na abuso y maltrato tempo nan tabata cera eynan, segun BBC.

London – E cadena di television a informa cu nan a entrevista 27 ex preso cu a keda na e base aereo Mericano entre 2002 y 2008 sospechá di ta pertenece na of di ta yuda e talibanan of Al Qaeda.

E ex presonan a bisa cu nan a wordo golpea, strobá di drumi, colgá for di dak, y menasa cu cachó den e base aereo pafo di Kabul.E acusacionnan di maltrato a aparece repetidamente den e entrevistanan, incluyendo ser someti na friu of calor excesivo, forza pa kita paña dilanti guardianan femenino y, den cuater caso, menaza di morto, BBC a laga sa.

E canal a añadi cu e ex presonan no tabatin acceso na representacion legal, contrario na e detenidonan den e base Mericano di Guantánamo, na Cuba. Tur a wordo laga liber sin acusacion.

E 27 ex presonan a wordo interoga separadamente na Afganistán den un período di dos luna y tur a haya e mesun pregunta. Solamente dos a bisa cu nan a wordo trata bon, segun BBC.

Pentágono a wordo cita nengando e acusacionnan, y bisando cu tur e detenidonan a wordo trata humanamente.

Teniente coronel Mark Wright, vocero di Departamento di Defensa di Merca, a bisa BBC cu e condicionnan na Bagram "tabata cumplí cu e patronchi internacional di cuido y custodia".

"E maneho di Departamento di Defensa ta, y semper tabata, trata e detenidonan humanamente. Tabatin instancianan bon documenta unda e maneho aki no a wordo sigui, y e miembronan di servicio mester a asumi responsabilidad di nan accion den e casonan ey", e'la añadi.

106.000 Miyon dolar pa gueranan di Irak y Afganistán



PRESIDENTE Barack Obama, a converti un proyecto di 106.000 miyon dolar den ley pa cumpli cu su plan pa pone fina na e guera di Irak y fortalece e operacionnan na Afganistán, caminda e lucha contra militancia ta intensifica.

Washington – E ley ta contene 79.900 miyon dolar pa sigui financia e gueranan te dia 30 di september. Tambe e ta inclui 7.700 miyon pa lucha contra e griep H1N1 y 1.400 miyon na ayudo pa Pakistán, na unda e lucha contra e militantenan Taliban ta expande pa frontera cu Afganistán.

E pakete casi a fracasa pa motibo di e peticion di Obama pa pone placa disponibel pa cera e prison Mericano na Guantánamo, Cuba, como tambe pa un linea di credito pa 108.000 miyon pa respalda Fondo Monetario Internacional (FMI) mientras e entidad ta yuda paisnan cu ta den e crisis financiero internacional.

E ley no a inclui e 80 miyon dolar cu Obama tabata kier pa cera Guantánamo y ta impedi pa traslada e detenidonan pa Merca te dia 30 di september. Pero sí e ta permiti pa e presonan wordo traslada pa e pais pa wordo someti na un huicio.

A pesar di e fuerte oposicion republicano, Obama a logra inclui den e ley un provision pa extende un linea di credito di 100.000 miyon dolar pa FMI y expande e contribucion di Merca na e organismo cu 8.000 miyon.

E ley tambe ta respalda e plan di FMI pa bende 400 ton di su reserva di oro.

Pareha Turko no a papia cu otro pa 27 aña, y a muri e mesun dia





ABDULLAH, di 83 aña, y Kubra, di 82 años, ta casa for di aña 1945. Aunke den ultimo 27 añanan nan no a dirigi otro palabra, den algo sí nan a yega na un acuerdo: nan a muri e mesun dia cu solamente dos ora di diferencia.

Ankara - Abdullah y Kubra Yalcinkaya tabata biba den e ciudad occidental Turco Aydin y a demostra di tin un relacion hopi solido, a pesar di e silencio cu nan a impone riba nan mes den e ultimo cuart siglo, segun prensa local a informa ayera.

Abdullah y Kubra a namora na edad di 19 y 17 aña y kier a casa, pero nan respectivo famianan a nenga di permiti e relacion, y p'esey nan a opta pa hui fo'i cas y forma un hogar propio, y biba manera un matrimonio, cu nan a formaliza na 1945.

Den e 37 añanan cu a sigui nan a biba manera un pareha feliz y, ya cu nan no por a haya yiu di nan mes, nan a dicidi di adopta un sobrino. Pero den e aña funesto aki nan tabatin un pelea conyugal, despues di cual nan no a papia cu otro mas pa e siguiente 27 añanan, a pesar di e intentonan di reconciliacion di nan famianan.

Abdullah a muda pa un camber den sotano di e mesun cas, cu tambe tabata inclui un tienda.

E señora a fayece tres dia pasa y su casá Abdullah a keda asina malo di tristeza cu e'la muri dos ora despues.

Despues di nan entiero, e yiu adoptivo a bisa prensa cu e pareha tabata stima otro masha hopi mes, pero na mes momento nan tabata hopi terco.

"Nos a insisti masha hopi pa nan bolbe papia cu otro y nos a purba tur sorto di manera interesante di cual por scirbi un buki, pero nos no por a gana nan terkedad. Nan tabata stima otro hopi, manera ta conoci, pero nan terkedad a wordo kibra solamente pa morto", e yiu a comenta el hijo.

Ahmadinejad ta compara Obama cu Bush, y ta exigi disculpa





PRESIDENTE di Irán, Mahmoud Ahmadinejad, ayera a acusa su homologo Mericano, Barack Obama, di ta comporta su mes cu Teherán mescos cu su predecesor, y a bisa cu no tin mucho sentido pa papia cu Washington a menos cu e mandatario pidi disculpa.

Teherán - Obama a laga sa diamars ultimo cu e ta "preocupa y indigna" pa e represion di e protestanan cu a sigui e reeleccion di Ahmadinejad, Washington a retira e invitacionnan manda pa diplomaticonan Irani pa asisti na e festividadnan di dia 4 di juli, Día di Independencia Mericano. "Sr. Obama a comete un eror papiando asina (...) nos pregunta ta pakico e'la cay den e trampa aki y a papia cosnan cu antes Bush tabata tin custumber di bisa", segun e agencia semioficial Fars News cu a cita Ahmadinejad.

"E kier papia asina? Si esey ta su postura anto kico a keda pa papia (...) mi ta spera cu e no lo interferi den asuntonan di Irán y pidi disculpa na e pueblo Irani", e presidente a bisa.

Como 20 persona a muri den e manifestacionnan despues di resultado di e eleccionnan di dia 12 di juni. Polis y milicia a yena e cayanan di Teherán for di diasabra, dominando mayoría di e protestanan despues di e disturbionan antigubernamental mas cruel desde e Revolucion Islamita na 1979.disturbionan a causa diferencianan sin precedente entre e clero Irani y e líder supremo, ayatolá Ali Khamenei, cu generalmente ta para ariba cualkier disputa politico pero na e ocasion aki claramente a para banda di e presidente anti occidental, Ahmadinejad.

Simpatizantenan di e líder opositor Mirhossein Mousavi, cu ta bisa cu e'la gana e eleccion, a bisa cu diabierna ultimo nan a laga miles di blas bay cu e mensahe: "Neda, semper lo bo ta den nos curason", referiendo na e hoben muher cu a muri siman pasa y a bira icono di e protestanan.

Pero analistanan ta bisa cu e lucha awor a bay di caya pa un lucha entre figuiranan politico poderoso manera e ex presidente Akbar Hashemi Rafsanjani, Ahmadinejad y Khamenei.

Obama prome a prefera di keda keto, pero diamars ultimo e'la declara cu "Merca y e comunidad internacional ta preocupa y indigna pa e menaza, golpi y encarcelamentonan di ultimo dianan".Prome cu e eleccion aki, Obama a trata di mehora su lazonan cu Iran, un pais cu Bush a inclui den e "Base di Maldad".

Washington tabata spera di por a convence Teherán pa bandona loke ta ser suponi ta su plannan pa desaroya un bom nuclear, ademas di busca nan ayudo pa stabiliza Afganistán.

Merca a retira e invitacionnan na diplomaticonan Irani pa asisti na e festividadnan di dia 4 di juli en conexion cu Día di Independencia Mericano.

Piloto y asistente di vuelo di AF447 a wordo identifica





E piloto comandante y un asistente di vuelo di e vuelo AF447 di Air France entre Rio y París cu a accidenta dia 1 di juni, a wordo identifica durante e autopsianan practica riba e curpanan cu a wordo haya den Atlántico. Asina un vocero di Air Franca a laga sa ayera.

"Entre e victimanan localiza danki na e buskedanan den lama, dos miembro di tripulacion di Air France a wordo identifica te awor: e comandante y un asistente di vuelo" e vocero a bisa.

"E director general di Air France, Pierre-Henri Gourgeon a presenta su condolencia na nan famia", e vocero a agrega.

Mucha muher ciego Iraki ta haya wowo nobo na London

UN mucha muher Iraki di tres aña cu un explosion na Bagdad na 2006 a laga ciego y desfigura a bolbe cas cu un par di wowo nobo despues di tratamento medico na London.

Shams no a recupera su bista, pero e famia ta bisa cu e cirugia reconstructivo, cu lo tuma varios aña, lo haci cu e lo hiba un bida normal sin e stigma di un cara cubri cu cicatriz.

"Su estado di animo a mehora hunto cu su apariencia", segun e tata, Husham Fadhil. "Su dos rumannan a keda impresiona ora nan a mira su wowonan, pero e ta hopi activo. E no mester bay docter akinan".

Shams, un nomber su kier men "Solo" na Arabe, tabata sinta parti patras di e auto di su tata ora un bom a explota dia 23 di november 2006, un di e cinco detonacionnan simultaneo cu a laga mas cu 200 morto den e bario chií di Ciudad Sadr.

E mama a muri. E mucha a sobrevivi, pero cu un cara desfigura y e wowonan destroza.

Poco despues, e'la haya tratamento den un clinica di Docternan sin Frontera na Ammán, Jordania, pero e specialistanan a determina cu e lo no recupera su bista y e'la bolbe cas.

E storia a lanta hopi solidaridad despues cu The Associated Press a publiqu'e y e'la sali riba YouTube. E corant Londines The Times a recauda 213.000 dolar na aporte solidario pa Shams viaha pa London pa haya tratamento.

E'la wordo opera dos biaha den e hospital oftalmologico di Moorfields, caminda nan a dune dos wowo falso color cofi.

Shams y su famia a haya mas tratamento sicologico en conexion cu e ceguera na e hospital pediatrico di Great Ormond Street y na e Instituto Nacional Real di Ciego.

E docter encarga, Yassir Abou-Rayyah, cu no ta cobra honorario pa e tratamento di Shams, a bisa cu e mucha mester bolbe den seis luna pa nan reconstrui su pestañanan, su tata a laga sa.



Democracia Real cu otro candidato nobo, William (Billy) Hassell

DIAMARS anochi Partido Democracia Real a introduci un otro candidato, cu lo aparece riba nan lista. E biaha aki na Pitastraat na Ponton den persona William "Billy" Hassel. Billy Hassell no ta un persona desconoci den nos comunidad.

Den ultimo campaña electoral, Billy Hassell tabata un di e conseheronan di Comisario Truly Hassell, kende a aparece e tempo ey riba lista di PDR. Pero despues cu Truly Hassell a gradici y a bandona filanan politico, Billy Hassell a bisa cu e si ta keda cu Democracia Real y asina lider di partido, mr. Andin Bikker a bisa cu su introduccion mester ser haci den un forma oficial y esey a tuma lugar diamars anochi.Un cantidad di amigo, bisiña y conocirnan tabata presente. Di tur banda felicitacion a drenta p'e decision tuma pa Billy Hassell. Pabien!













Lider MPA, Monica Kock

MPA ta bishita casnan di nos grandinan y MEP y AVP ta competi den fiestanan grandi

DURANTE conferencia di a puntra MPA kico nan ta opina tocante e placa cu ta wordo gasta den campaña mirando e situacion economico. Lider di MPA, Monica Kock a informa cu si hende pone atencion lo ripara cu netamente esey ta e diferencia entre MPA y e otro partidonan. E actividadnan di MPA ta totalmente diferente cu esun di e otro partido. Un ehempel ta e weekend di dia di mama. MEP tabatin un actividad na Tanki Leendert y AVP tabatin actividad na Noord. Tur dos partido tabata competi ken tin mas banda cu lo toca pa asina haya mas hende presente. Un competencia formal di banda entre e dos partidonan. MPA den e weekend ey a haci algo totalmente diferente dor di bay cu e candidatonan entrega cusinchi na e casnan di anciano pa dia di mama. Cusinchinan cu a wordo cosi. Candidatonan mes a strika e mensahe riba e cusinhi. Esaki ta e diferencia. Candidatonan cu ta traha e regaldo nan mes y entrega esaki mientrestanto duna tempo na e mamanan. Algo cu nan lo keda cu ne pa hopi tempo y cu ta yuda e necesidad di e cas nan di anciano. Algo simpel, duradero pero duna cu hopi amor y carino. E ta demonstra e humanidad di e partido y candidatonan.

Pa dia di tata MPA a regala kleechi na e tatanan. MPA ta duna atencion na esnan cu ta mas vulnerabel. MPA no ta bay participa den e competencia di MEP y AVP di fiestanan grandi. MPA lo no para banda di caminda plak sticker riba tur auto. MPA sa cu e pueblo ta consiente y locual nan kier ta un partido cu ta serio, cu ta traha pa tur esnan cu ta biba riba Aruba. Un partido na unda Tur Hende Ta Conta, ta posibel!



Dia 1 di juli awor ta cuminsa

E di 23 edicion di Aruba Hi-Winds banda di Fisherman's Hut







DI 1 pa 6 di july awor Aruba lo ta sede di e di 23 edicion di Aruba Hi-Winds 2009 cu lo tuma lugar na Fisherman's Hut na Malmok. E aña aki e comision organisador bao guia di Wim Eelens, kende a prepara un programa cu ta inclui tanto windsurfing como kitesurfing cu lo percura pa hopi accion riba lama durante e 5 dianan di competencia cu lo tuma lugar na Fisherman's Huts y na Boca Grandi.

Aruba Tourism Authority un di e sponsornan princpal:

Mescos cu aña pasa Aruba Tourism Authority a yuda promove e evento aki via www.aruba.com y ta logra un gran cantidad di particpante atrobe cual lo haci e compentencia e aña aki hopi interesante.

ATA ta apoya e evento aki pa motibo cu e ta un evento cu por wordo practica henter aña cu e clima fantastico cu Aruba tin.

Cu biento dominante entre 15 pa 25 nudo y cu e laman di Fisherman's Huts ta uno flat cu poco ola ta haci e localidad aki esun mas ideal pa participantenan di tur nivel. Aruba ta un di e localidad nan mas bunita na mundo pa por organisa e tipo di eventonan extremo aki cu ta uno recreativo cu ta yuda tene Aruba su hobennan activo y sano haciendo algo bon.

Tin un programa excelente caminda ta duna e parti tanto competitivo como esun social hopi atención y ta sigur cu e participantenan di e aña aki lo disfruta. E anochi final y entrega di premio lo tuma lugar na Paseo Herencia y tur hende ta invita pa asisti n'e anochi aki.

Facilidad pa mira competencia di serca:

Algo diferente e aña aki ta p'e mironesnan cu lo bay beach diasabra como diadomingo mester informa cu e "Party Boat Tattoo" lo ta ancra y disponibel p'esnan cu ta desea di presencia e competencianan di serca caminda pagando un fee chikito y lo tin bebida y snack abordo.

Actualidad

Awendia mientras cu e interes rond mundo pa competencianan di regata a baha pa motibo di desaroyo y cu esaki falta di biento, por bisa cu Aruba ta un di e poco paisnan cu tabata riba e scema internacional di PWA cu a keda organiza su evento di hi-winds.

Biento no ta un problema pa nos y sigur cu e ekipo dinamico di boluntario cu e evento tin actualmente, kende tur diasabra na Fisherman's Hut ta duna atención pa siña e chikitinnan cu tin interes pa siña e deporte aki les di wind surfing.

Di e atención aki a sali Aruba su deportista internacional Sara-Quita Offringha kende ta ehempel bibo di e fruto di e scol di hi-winds di Aruba.

Departamento di Salud Publico ta informa

PA medio di esaki Departamento di Salud Publico ta informa cu e dos casonan nobo na scol tin atencion di e instancianan y experto concerni. Directiva di ambos scol a tuma tur medidanan necesario y di precaucion den cooperacion cu Departamento di Salud Publico. Seccion di Malesanan Contagioso ta haciendo un investigacion di contacto y ta tuma tur e pasonan necesario pa controla e situacion. E casonan nobo ta locual nan ta yama casonan secundario di e prome casonan constata na Aruba.

Departamento di Salud Publico kier pone enfasis cu na e momento aki NO tin motibo pa panico.

E virus di Influenza ta presenta su mes cu sintomanan leve y ta transmisibel ora bo ta riba un distancia di un meter of menos di e persona contagia cu griep. Locual ta importante si ta pa tuma e medidanan preventivo menciona abao na serio pa preveni cu e virus ta sigui plama.

TUR PERSONA MESTER:

Tapa boca y nanishi cu un lenso di papel ora ta tosa of nister.

Laba man frequentemente cu habon of gel di alcohol antibacterial.

Evita di mishi cu wowo, nanishi y boca.

Evita contacto cu personan cu ta malo di griep.

Evita bay evenemento social cu tin hopi hende.

Personanan cu tin keintura di 38°C of mas, hunto cu tos seco y dolor di garganta, mester tuma contacto telefonico cu:

CENTRO DIAGNOSTICO INFLUENZA.

Orario: di 09:00 – 13:00 y di 18:00 – 22:00.

Tel: 588-7130 / 588-7280.

Departamento di Salud Publico ta urgi esnan cu ta haya instruccion di e Centro Diagnostico pa sigui esaki estrictamente y asina preveni cu ta surgi mas casonan secundario.

CIAD kier a recorda henter Aruba riba e Dia Int'l contra Abuso di Droga y Traficacion Ilicito.

Den cuadro di e dia internacional contra abuso di Droga y Criminalidad, dia 26 di juni 2009, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD), cu ta e departamento encarga cu prevencion di droga na Aruba kier a informa e comunidad Arubano tocante e slogan cu lo wordo uza e aña aki un biaha mas den e campañanan Anti-Droga mundialmente. E lema cu a wordo escohi pa Nacionnan Uni ta "Droga ta controla bo bida? Bo bida. Bo comunidad. No tin espacio pa Droga". Esaki a wordo uza desde 2007 y lo concentra riba diferente aspecto di e control di Droga mundialmente: abuso di droga den 2007, cultivacion y produccion di droga den 2008, y traficacion ilicito pa 2009.

Basa riba e campaña aki di Oficina di Nacionnan Uni, CIAD tambe kier a concientisa nos comunidad riba e problematica di droganan ilicito cu ta afecta nos comunidad riba tur tereno. Ningun persona, famia of comunidad no ta safe unda tin abuso of traficacion di droganan ilicito. Droga ta controla e curpa y mente di esun cu ta uze, pero tambe e ta controla/trece e traficacion ilicito y criminalidad huntu cune, cu ta haci e problema uno di nos tur como ciudadano den comunidad. E meta principal tras di e campaña mundial aki ta pa inspira tur ciudadano y haya aporte di cada un pa asina contribui na un comunidad mas safe y liber di droga. Mirando cu e ta un problematica di nos tur, CIAD kier a recorda tur hende pa ban reflexiona riba e dia aki, riba tur esnan cu ta sufri di e malesa di adiccion directamente of indirectamente. Ariba e dia aki tambe ta recorda tur esnan cu a bay laga e mundo aki a consequencia fatal di droga. Ultimo tempo e malesa aki a sa di crece na Aruba pero tambe mundialmente, poniendo hopi famianan den tristesa.

Nos tur huntu por haci un diferencia grandi den e bida di tur esnan cu ta sufri di adiccion, ban aporta cu nos curpa y mente den tur sentido pa yuda Aruba bira un lugar mas safe y liber di abuso y traficacion di droga.

Pesey tambe tur e campañanan di CIAD ta basa riba stimula un estilo di bida saludabel y liber di droga, esaki ta wordo promovi durante tur actividadnan preventivo di conscientisacion riba tur tereno aki na Aruba, den educacion, laboral y tambe social. CIAD ta dirigi su mes na tur grupo den nos comunidad cu informacion pa asina conscientisa y stimula nan pa tuma desicionnan positivo y sano pa mente y curpa, pa asina keda leu di droga.



Crystal & Seaport Casino cu mas ganador den nan campaña "Dazzling Daily Drawings"

Crystal Casino ta sigui parti premio na cantidad den nan campaña di "Dazzling Daily Drawings". Tur loke clientenan mester haci ta hunga e weganan di machine of weganan di mesa y bo ta den wega.

Sra. Elsa Gonzalez t'e felis ganador di un wega spectacular di Nintendo WII. E wega aki ta masha popular pa henter e famia, dunando tur hende oportunidad pa comparti hunto cu otro y pasa momentonan agradabel. Papiando di premio, e hungador Albert Levy a gana un bunita premio di $14,675.96 hungando apenas 45 minut na un di e slot-machinenan cu mas ta paga na Aruba.

Crystal & Seaoprt Casino ta sigui di t'e casinonan cu mas suerte y cu ta parti mas premio na Aruba!









Cu presentacion di vários banda local y show cultural

Prinses Margriet ta haci apertura oficial di Museo Arqueologico Nacional Aruba

Riba diadomingo 26 di juli riba e plein dilanti Museo





MUSEO Arqueologico Nacional Aruba ta habri su portanan oficialmente dia 26 di juli awor durante un evento gratis cu ta cuminsa for di 6 or di atardi te cu 10 or di anochi riba e plein dilanti e museo mes.

Esaki a keda anuncia ayera durante un conferencia di prensa teni dilanti e museo situa den Schelpstraat. E apertura di Museo ta un evento nacional. Un evento sumamente importante den historia di Aruba y nos ta spera cu bo tambe lo forma parti di dje.

E programa oficial ta cuminsa cu musica di Le Groove, sigui pa un pre-show bao direccion di Takhai Mohamed. Despues ta sigui e acto oficial di apertura di museo y cu manera indica anteriormente, lo ser efectua pa Su Altesa Real Prinses Margriet y Profesor mr. Pieter van Vollenhoven.

Despues di e acto di apertura oficial lo sigui un show spectacular den aire liber. E show aki ta un 'regalo' di Hulanda en coneccion cu Weganan di Reino Cultural e asina yama Cultura di Reino.

Meta di Weganan di Reino Cultural ta pa fortifica lasonan den Reino por medio di cultura.

E tremendo show aki ta conta cu participacion di diferente artista for di henter Reino. E.o. por menciona Roland Colastica di Corsow, Yourmay Dormoy di St. Maarten, Jacky Bernabella for di Bonaire. For di Aruba nos tin Alydia Wever, Rufo Odor y hopi mas.

Mas di 100 hende lo participa den e show aki. E ta un show pa famia. Ta bay tin baile, musica y hopi sorpresa. E show lo ta over di piscadornan di Reino y alabes di hobennan di Reino. E show ta bao direccion di Aike Dirkzwager di Hulanda y Takhai Mohamed. Musica y special efect lo ta den man di Datapanik. Y pa sera e anochi lo tin musica di Youth Extreme y sonido intifada.

Tur hende ta bon bini pa bin wak y gosa. Entrada p'e evento ta gratis. Lo bay tin tribuna pa hende por sinta y alabes lo tin bus disponibel, cu lo pasa den tur distrito.

Pakico investigacion riba gobernacion ta esencial

SI desde nos Status Aparte AVP/MEP a haci parlamento un subordinado di Gobierno pa asina evita cu parlamento por controla e maneho di gobierno, anto como un pueblo responsabel pa nos futuro generacion ta momento apropia pa nos exigi pa un control externo riba e maneho di gobernantenan tuma lugar.Nos tur sa di e debe astronomico cu AVP/MEP a hinca Aruba aden y di e tantisimo acusacion cu un ta haci na e otro. Nan ta yama otro pa corupto, pa ladron, pa ta practica patronahe politico, pa ta practica faboretismo y pa ta traha solamente pa friends and family. Awor ta e deber sagrado di e mayoria di pueblo, cu a keda perhudica dor di e sistema cu e politica tradicional ta opera, pa duna sosten di curazon na investigacion riba e maneho di finansa publico cu AVP/MEP a hiba ora cu nan ta goberna.



Nos tur ta corda poco tempo pasa cu AVP a protesta fuertemente riba e proyecto di mudamento di waf cual su transparencia a keda cuestiona. Sr. Otmar Oduber a menciona varios biaha di 'finding' fee of 'success fee' cu por ta un suma di miyones cu lo keda cobra for di e invercionista di e proyecto aki dor di e minister of dor di e partido cu ta goberna.

Y ta hustamente esey tabata e motibo pakico AVP tabata protesta asina fuerte, pues pa e proyecto aki keda pa AVP ehecuta si pueblo su wowo no habri promer cu 25 di september.

Pues digno pueblo di Aruba e lucha cu Betico q.e.p.d. a inicia y cu despues di e logro di nos Status Aparte mester a culmina na un pais caminda cada ciudadano tin e mes un derecho di progresa y caminda cu mester yega na establece husticia social no a tuma lugar. E benificio cu Aruba a conoce dor di crecemento di e economia a keda parti solamente pa e politiconan gobernante y un grupito rond di nan.

Usando continuamente e nomber di e luchador pa nos Status Aparte, nan a logra te cu awor traha riba emocion di pueblo pa asina pueblo mira nan como politiconan cu tin e mes un sintimento pa nos pueblo manera cu e luchador aki tabata tin. Pues awor ta momento pa wowo di pueblo habri y comprende cu AVP/MEP a evita pa pueblo haya e benificio cu Status Aparte a trece. Pa asina nan y un grupito rond di nan por haya esaki mas gordo.

Pero na tur maldad ta yega un fin. Awor inespera y for di un skina cu ningun hende por a pensa a sali un luchador cu a mustra di kier hiba e lucha di Betico al cabo dor di forma un gobierno di pueblo pa pueblo den su totalidad. Pader Lampe lo percura pa e pueblo haya e derecho cu AVP/MEP a kita di dj'e. E iniciativa aki di Pader Lampe sin duda a haci'e sucesor di Betico y pesey pueblo mester reconoce esaki y dun'e e sosten necesario pa asina e tin e forsa pa lucha pa mantene nos Status Aparte intacto. Cu e confiansa cu e lo crea dor di forma un gobernacion drechi, hamas ta duna espacio pa ningun instancia den Reino torno na nos autonomia.

RED den gobernacion ta sigura bon funcionamento di democracia y di estado di derecho y no ta laga ningun buraco habri pa cuestiona esakinan. RED ta un gobierno pa pueblo y no pa grupo.

Renaissance Marketplace ta celebra Dia di Corsou cu Grupo Oba

RENAISSANCE Marketplace ta organisa un presentashon di Grupo Oba di Corsou diasabra awor for di 8:30pm pa 10:30pm. Grupo Oba ta un grupo di Seu (fiesta di cosecha)di Corsou cu a gana varios premio na nos isla ruman. Grupo Oba a wordo funda na aña 1975 y tin 35 aña participando den seu di Corsou. E grupo ta baila na diferente actividad cultural y tin 35 pareha den e marcha di tur aña. E grupo tin no menos di 3 aña caba ta biniendo nos isla cu 10 pareha pa haci presentacion. Nan ta baila mas canticanan di trabao, kiermen canticanan cu antes nan tabata canta ora di cosecha. Grupo di Oba tin un grupo di mucha, Flornan di Oba cu e aña aki a bolbe gana premio den Seu. Grupo Oba ta na Aruba pa celebra dia di bandera di Corsou. Renaissance Marketplace ta invita henter e pueblo di Aruba pa disfruta di un anochi placentero cu e grupo aki cu lo marcha den Renaissance Marketplace. Den pasado Grupo OBA a yega di presenta na Renaissance Marketplace caba y cu bon acogida. Semper a keda e demanda pa nan regresa, locual nan lo haci e fin di siman aki atrobe.









Dr. Richard Visser pa un miho Aruba

No ta necesario inverti hopi den campaña pero Mester inverti eficiente y dirigi riba necesidad



E candidato hoben di AVP dr. Richard Visser sigur ta ricibiendo atencion rond di su campana. Hopi ta esnan cu kier sa con lo ta su forma di trece su mensahe dilanti y e manera cu e lo bai promociona su mes. Algun dia atras a surgi e comentario riba e aspecto di campaña y e cantidad di fondonan cu ta hincando den campaña, sin tene cuenta cu e comunidad y loke e comunidad ta pasando aden.

Esaki ta un motibo cu e la reuni cu su team, prome cu cuminsa cu speculacion, duna un bista mas o menos kico ta e enfoke di e candidato di e partido berde aki. Dr. Visser a duna di conoce cu e concentracion di su campaña ta mas bien riba e comunidad y dunando e atencion completamente na e pueblo. Tur loke cu e ta invertiendo den su campaña, ta hustamente dirigi riba e comunidad.

Sr. Richard Visser a ilustra den un encuentro cu su miembronan, y su team, cu e campaña cu e ta hibando den comunidad, ta un campaña constructivo, educativo, positivo y un campaña cu ta concentra riba e necesidadnan di salud social y cultural den e comunidad. Dentro di poco lo cuminsa cu summer camp pa hobennan den nos pais, unda cu lo bai siña e hobennan con pa come, move y biba saludabel.

Na mes momento lo organisa seminarionan cu personanan local y di exterior unda cu lo duna e comunidad informacionnan valioso riba nan salud, educacion, cultura y parti social, concentrando riba e comunidad na prome luga, enves di pone atencion riba e aspecto politico. Dr. Visser ta convenci cu e programanan aki cu e ta bai implementa durante e proximo lunanan, sigur lo beneficia e comunidad. Enves di inverti den borchinan grandi y tambe den materialnan cu lo no yuda e comunidad, ta pone enfasis riba e aspecto humano na prome luga. Ta evidente si cu no por keda sin menciona, cu no por uza materialnan y cu no ta bai tin mucho materialnan di promocion den un campaña politico, paso esei semper tabata e caso y na momento cu un persona, negoshi of cualkier instancia social, educativo gubernamental of di cua indole cu ta mester promove algo, tin material envolvi den esaki. Ta importante pa pone enfasis riba loke ta mas necesario y pa su persona cual ta loke e tin pa ofrece den e campaña aki semper e comunidad por uza den futuro.

Tin asina tanto enfasis cu ta wordo pone den e parte ambiental cu e la sinta pensa ariba kico por duna un aspecto diferente den reciclahe y alaves demostra esaki den su campana. Richard Visser a enamora di su mini cooper y a dicidi pa enves di bende, e cambia su estilo y inverti den su mesun auto cu su promocionnan pa cu su candidatura den AVP. Tambe e edificio na Noord a wordo ofreci na dje conhuntamente cu su coleganan di Noord pa asina hunto manera un famia demostra cu akinan tur a bini pa traha pa e progreso di Aruba.

Laga e bon ehempel aki por yuda den tur aspecto pa asina nos por mira e fruto nan di un eleccion den un tempo asina dificil y e ta uni su mes cu e famianan cu ta pasando momentonan dificil economicamente.

E gran cantidad di placa cu ta wordo uza pa borchinan grandi, sticker etc, e lo hinke bek den nos comunidad por medio di nan educacion y otro sorpresanan agradabel cu tin planea na caminda,

Prepara pa programanan Mi Salud Mi Futuro cu Richard Visser Pa un mihor Aruba.

Piscamento, un ofishi di caracter fuerte

Pabien na tur piscado riba boso dia

DIA 29 di juni, ta Dia Internacional di Piscado, segun declara pa Nacionnan Uni (UN) su Food and Agriculture Organisation (FAO) riba dia di San Pedro, santo patrono di piscado. Un palabra di pabien ta bai na tur piscado.

E dia aki a keda institui pa enfoca atencion riba e trabou di piscador, su nificacion pa nutricion di hende y e retonan cu piscadonan ta enfrenta. E dia ta pa sirbi como refleho pero tambe celebra e ofishi di piscado.

Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indiannan cu tabata biba na Aruba tabata depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadornan ta uno ancra den barionan di piscador manera Noord, Rancho, Savaneta, etc.

E ofishi di piscamento ta forma un caracter fuerte pa cual piscadornan ta conoci. E no por otro tampoco. Un piscado ta un trahador balente y tenas. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bai pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forsa wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña.

Asta ora bo gara pisca na liña, un piscado su ofishi ta, bringa cu e pisca. Un lucha cu ta haci piscamento un ofishi, of pa otronan un hopi, cu ta hiba su risico, gasto y desgaste cune. Pero tur piscado cu bo puntra, ta pisca pasobra piscamento ta den nan ader y venanan. Nan ta pisca cu pasion. E poco florin cu nan logra gana for di e benta di pisca despues di desconta e prijs haltisimo di gasolin ta mas bien simbolico.

Pesei, ora un piscado bende bo pisca, corda riba tur loke e ta pasa aden pa logra trece e pisca tera pa bo por cumpre y pagele gustosamente. Duna piscadonan e aprecio y reconocimento cu nan merece. Ban stimula interes di hobennan den e tradicion di piscamento.

Diadomingo awor 28 di juni, Centro di Pesca Hadicurari, conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, pa di 15 aña consecutivo ta celebra e dia aki na e centro. Lo tin torneo di pesca combina cu dia di famia, festival di cuminda di lama y fiesta popular, unda grandi y chikito por pasa un rato ameno. Lo reconoce varios piscado pa nan aporte riba e dia aki. Publico ta invita pa bin di 10'or te 7'or di anochi pa presencia e evento aki. Pa mas informacion por acudi na e centro of yama 586-6610.



Cuminsando cu e “Digicel Annual Red Jacket Golf Tournament”

Digicel ta celebra 6 aña cu un luna di fiesta

Prepara pa hopi sorpresa dia 15 di Juli proximo





E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba a anuncia un otro luna di celebracion, esta e luna di juli. Aña pasa, Digicel a pone Aruba cabez abao durante henter luna di juli, den cuadro di nan celebracion di 5 aña.
E biaha aki nan a dicidi di bolbe organisa diferente evento, bin cu diferente promocion pa tur nan cliente.
Durante un conferencia di prensa den Windows Restaurant na Divi Links a menciona cu atrobe Digicel lo tin su “Red Jacket Golf Tournament” riba dia 2 di juli proximo. Invitadonan por hunga golf durante oranan di dia y esnan cu scoge pa no participa den e torneo por join e evento social cu ta sigui despues. Manera a bira custumber, na final di e evento Digicel lo haci un donacion na un instancia caritativo, algo cu e compania tin 6 aña ta haciendo caba.
Continuando cu nan luna di celebracion, dia 11 di juli Digicel lo ta hunto cu Heineken den e “Heineken Green Village” na San Nicolas. Pa cu e evento ey lo tin hopi sorpresa y premio pa tur cu bishita e booth di Digicel durante e celebracion na San Nicolas. Y riba dia 15 di juli lo recorda e hecho cu 6 aña pasa Digicel a lansa su servicionan den forma oficial pa Aruba.
E celebracion di e dia ey mes ta keda un sorpresa ainda, pero ehecutivonan di e compania a sigura cu e lo bira algo grandi y special atrobe.

Digicel ta yama su clientenan danki p’e sosten y lealtad di e ultimo 6 añanan y ta cla awor pa cuminsa cu un luna di celebracion total, yen di premio y celebracion p’e fiel clientenan di e red mas grandi y mihor.

Entrega di certicado na cursistanan di Alliance Francaise.





Recientemente Alliance Francaise Aruba a haci entrega di certificado na e cursistanan cu a termina nan curso Frances exitosamente. Esaki a tuma lugar na Frank Conway Room na Casa del Mar Hotel. E cursonan Frances a tuma lugar e ultimo 4 luna, di februari te cu mei 2009. Alliance Francaise ta duna curso na diferente nivel: curso di principiante, intermedio, avansa I y avansa II. Un total di 38 persona a ricibi nan certificado como prueba cu nan a finalisa e curso cu exito. E mihor graduadonan ta: Eric Vink y Angelique Thijsen (Principiante), Odette Caster (Intermedio), Marlyn Maduro (Avansa I) y Eric Arends (Avansa II). Directiva di Alliance Française d’Aruba ta felicita e cursistanan cu nan logro y ta participa cu cursonan nobo lo cuminsa riba 18 di augustus venidero.

Un invitacion ta bai tambe pa tur esnan interesa pa celebra “14 juillet” hunto cu Alliance Française. Esaki lo tuma lugar na Hostaria da Vittorio riba 14 di juli venidero. Pa informacion por yama na tel. 582-9055.

Nombramento di Director nobo pa PricewaterhouseCoopers

E compania PricewaterhouseCoopers Antiyas y Aruba entrante 1 di juli 2008 a nombra Señor Ruben Goedhoop y Señor Ralf Wieriks como director.

Ruben Goedhoop (1969) a wordo nombra como Director di e departamento di "Advisory" y lo tuma na su encargo e ampliashon di e servicio cual ta duna conseho (advies) riba e diferente islanan. Ruben a cuminsa traha na aña 1995 como consehero (consultant) na Coopers & Lybrand y ta fungiendo for di augustus 2008 como hefe di e departamento di Advisory di e oficina na Aruba y tambe na Antia. Como "projectleider" e la guia diferente projectonan di un indole compleho riba e tereno di IT y tambe a guia cambionan den organisashon pa tanto e sector gobernamental como den sector priva. Den pasado e tabata tambe miembro di directiva di Camara di Comercio pa e isla di Aruba.

Ruben a studia Economia Comercial (Commerciele Economie) na Hogeschool Rotterdam y a sigui seguidamente un cantidad di modulonan caminda e la specialisa su mes riba e tereno di maneho di IT, Maneho di Projectonan, Quality Systems y Organisatiediagnose.

Ralf Wieriks (1970) a ser nombra como Director di e sector tecnico pa e departamento di Assurance (Audit) di PwC. Su expertisio ta riba e tereno di Auditoria y e lo tin prinsipalmente na su encargo e section di Risk & Quality pa PwC Antia y Aruba.

Ralf ta trahando for di aña 2003 na PwC Corsow. Prome di a drenta servisio na PwC ya e tabata tin 10 aña di experiencia den "controlepraktijk" tanto na Hulanda como na Corsow. E ta ocupando un rol activo dentro di diferente comishonnan na Antiyas y Aruba. E ta dosente prinsipal di Auditoria Finansiero (Financial Auditing) dentro di e estudio "postdoctoraal" te cu Register Accountant na CURISES y e ta tambe coordinado di e estudio aki.

Ralf a studia bedrijfseconomie y a completá e estudio postdoctoral te cu RegisterAccountant na Universidad di Amsterdam. Actualmente e ta finalisando su tésis pa loke ta trata e topiko "risicoanalyse" na e Universidad di Erasmus.





Cu presentacion di vários banda local y show cultural

Prinses Margriet ta haci apertura oficial di Museo Arqueologico Nacional Aruba

Riba diadomingo 26 di juli riba e plein dilanti Museo

MUSEO Arqueologico Nacional Aruba ta habri su portanan oficialmente dia 26 di juli awor durante un evento gratis cu ta cuminsa for di 6 or di atardi te cu 10 or di anochi riba e plein dilanti e museo mes.

Esaki a keda anuncia ayera durante un conferencia di prensa teni dilanti e museo situa den Schelpstraat. E apertura di Museo ta un evento nacional. Un evento sumamente importante den historia di Aruba y nos ta spera cu bo tambe lo forma parti di dje.

E programa oficial ta cuminsa cu musica di Le Groove, sigui pa un pre-show bao direccion di Takhai Mohamed. Despues ta sigui e acto oficial di apertura di museo y cu manera indica anteriormente, lo ser efectua pa Su Altesa Real Prinses Margriet y Profesor mr. Pieter van Vollenhoven.

Despues di e acto di apertura oficial lo sigui un show spectacular den aire liber. E show aki ta un 'regalo' di Hulanda en coneccion cu Weganan di Reino Cultural e asina yama Cultura di Reino.

Meta di Weganan di Reino Cultural ta pa fortifica lasonan den Reino por medio di cultura. E tremendo show aki ta conta cu participacion di diferente artista for di henter Reino. E.o. por menciona Roland Colastica di Corsow, Yourmay Dormoy di St. Maarten, Jacky Bernabella for di Bonaire. For di Aruba nos tin Alydia Wever, Rufo Odor y hopi mas.

Mas di 100 hende lo participa den e show aki. E ta un show pa famia. Ta bay tin baile, musica y hopi sorpresa. E show lo ta over di piscadornan di Reino y alabes di hobennan di Reino. E show ta bao direccion di Aike Dirkzwager di Hulanda y Takhai Mohamed. Musica y special efect lo ta den man di Datapanik. Y pa sera e anochi lo tin musica di Youth Extreme y sonido intifada.

Tur hende ta bon bini pa bin wak y gosa. Entrada p'e evento ta gratis. Lo bay tin tribuna pa hende por sinta y alabes lo tin bus disponibel, cu lo pasa den tur distrito.







MPA trahando pa Dia di Tata





MPA a dicidi pa dia di tata pa bishita nos casnan di anciano. Hopi biaha nos ta lubida nos grandinan y despues cu nos a haya un hogar pa nan. P'esey MPA a dicidi di pasa serca nan y bin cu un regalo.E regaldo di MPA tabata un kleechi ros. Esaki tabata un regaldo na unda e candidatonan y sympatisadornan di MPA kier a duna un toke special. MPA a designa algo special pa pone riba e kleechi cu tabata e palabra skirbi: Pa e TaTa stima di Mi Pais Aruba. E decoracion a wordo poni riba e kleechinan dor di e candidatonan mes di MPA. Nan a strika e kleechi. En total a parti 100 kleechi. Esaki tabata un esfuerzo di e famia di MPA pa por keda cla na tempo.Den saconan grandi e kleechinan mester a wordo hiba na e tres lugar. Esey tabata trece masha hopi ambiente mirando cu Sabatini celebración na Maristella y na Paviljoen. Hunto tur e candidatonan a parti e kleechi cu ta un regaldo pa dia di tata, pero alaves un recuerdo di MPA. Tambe e kleechi ta algo practico cu e grandi por keda usa tur dia y pa un tempo largo. Asina MPA tambe ta yuda e casnan di anciano cu material cu semper tin mester di dje. MPA cu su team tabata masha contento pa traha hunto pa trece alegria serca nos grandinan.

Exitoso campaña di fundacion Aruba Limpi











DURANTE e aña escolar aki, Fundacion Aruba Limpi, en cooperacion cu CEDE Aruba, a cuminsa cu un campaña pa duna e scolnan preparatorio informacion y conscientisacion di sushi di caya.Despues di bishita 22 scolnan preparatorio, a finaliza e proyecto excitoso pa e aña escolar aki. Entre otro e siguiente scolnan a wordo bishita: Sint Jan, Rayo di Solo, Arco Iris, Mon Plaisir, Washington en J.N. Andrew.Cu ayudo di un presentacion di PowerPoint cu portretnan –riba nivel di e muchanan- e representante di Fundacion Aruba Limpi Jonnie Tilma ta splica kico ta sushedad riba caya. E muchanan ta hopi entusiasma y e reaccion di nan -pero tambe di e juffrouwnan di scol- tawata tremendo. E proyecto aki ta pa concientisa y motiva muchanan for di chikito pa tira sushi den un bari di sushi. Cu esaki, muchanan lo bira mas conciente di e relacion entre e prevencion di tiramento di sushi riba caya, un ambiente mas limpi y asina crea un ambiente agradabel y miho pa biba tambe. Cu e presentacion aki e scolnan ta ricibi un poster special pa nan participacion, un wega di memoria y dibuho pa tur e muchanan por pinta. Manera ta conoci, Aruba tin un problema grandi pa loke ta tiramento di sushi riba caya. Apesar di hopi y diferente campaña, ainda e participacion en general di e pueblo pa mantene Aruba limpi ta poco. Fundacion Aruba Limpi ta un organisacion priva (NGO) cu ta concentra su mes -entre otro- riba e prevencion di tira sushi riba caya. E fundacion ta haci esaki door di colecta e sushedad riba caya y ta duna informacion y educacion na scolnan y pueblo en general pa cu esaki.

Un amigo grandi di partido AVP a bay

Cas di Partido a rindi honor na Calisto Gonzalez

Cas di Partido cu "un memoria grandi" atras di calisto

AYERA Cas di Partido di AVP na Playa a paralisa tur trabou pa motibo cu nan a haya ultimo bishita di un querido amigo, Caslisto Gonzalez. Calisto a fayece na edad di 82 aña y tabata bishita Cas di Partido tur dia pa su koffie, tene su mes na altura di e ultimo noticianan politico y combersa cu amigonan di partido. E aporte di Calisto na su Partido, tabata mas cu djis bishita Cas di Partido. Un persona cu pasenshi, sabiduria y dedicacion na politica.

Su restonan a jega Cas di Partido un poco despues di 1'or pa su amigonan di partido por a despedi di dje. Na su jegada tabata tin un grupo di canto cu tabata un regalo di amigo y amiganan na su ultimo bishita na e Cas cu tanto e la stima.

Mike Eman a tene un discurso bunita y emocional den honor di Calisto: "Hopi bes dor di añanan di nan experiencia, nan por siñabo hopi, cu locual nan bisabo. Experiencia ta dunabo conocemento di bida y cu esey nan por comparti cubo hopi di locual nan a mira y locual nan por permira... Poco biaha bo ta haya un homber di 82 aña ta para asina firme pa su principionan, poco bes bo ta haya un hende asina fragil cu por para cu tanto curashi pa locual e ta kere aden."Calisto a traha pa masha hopi aña largo den LAGO y tabata un persona hopi conosi den comunidad. E t'un persona cu, tur cu tabata conose, tabata admira su memoria impecable. Su opinionan den diferente comision y reunionan den partido tabata wordo atendi cu hopi seriedad. Un persona cu por para un desacuerdo den un reunion, analise y trece tur hende hunto.

Ultimo lunanan, Calisto a drenta hospital algun biaha y for di e tempo ey su salud no a dune mas pa e por move manera semper e tabata desea. Pero manera semper, un persona fuerte mentalmente, de bes en cuando, ora e curpa tabata duna e la jega su Cas di Partido. Sostenedornan, voluntarionan, candidatonan y specialmente su coleganan di "Comision Chikito" lo haya falta di e amigo grandi aki. Mike Eman na final di su discurso a bisa cu tabata un honor pa a conose Calisto, un opinion cu sigur cada uno di esnan presente ta comparti.

Di parti di henter partido AVP, condolecia ta bay na su famia, conosir y amigonan. Tabata un placer, Calisto, sosega na paz.













E tristo realidad

Aruba tin hopi mucha cu mester di nos ayudo

UN realidad hopi fastioso cu nos comunidad di Aruba ta confronta cune ta cu hopi muchanan di Aruba pa un of otro motibo ta wordo neglisha. Sea nan ta wordo laga pa nan cuenta despues di scol, ta experencia un of otro forma di abuso of no ta ricibi e atencion necesario. Tambe tin hopi caso unda cu muchanan no tin un bon base di nutricion pa asina cuminsa e dia yen di energia pa por concentra optimal na scol. Algo sigur hopi lamentabel pa nos isla.

Dos fundacion cu ta duna e forma di abuso aki hopi atencion ta Fundacion Respeta Mi y Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan. Fundacion Respeta Mi ta un fundacion cu ta enfatisa hopi riba e parti di duna informacion riba e diferente forma di abuso di mucha *(sexual, emocional, fysico y negligencia)* y ta brinda alabes conseho y guia na mayornan y educadornan riba e tereno aki. Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan ta un otro fundacion cu ta traha incansabelmente riba e area di nutricion na muchanan cu no ta haya esaki for di cas manera debe ser. Pesey tambe e fundacion ta duna desayuno na muchanan di scol cu ta bin for di cas sin come cu por cierto por wordo considera como negligencia.

Dia 4 di juli pueblo di Aruba por contribui na e dos fundacionnan aki door di participa na e caminata di Aruba Way Foundation, 'Walk for Kids 2009', unda cu tur fondo recauda ta destina pa e fundacionnan aki.

Banda di ta canando pa bo salud den e area bunita di Seroe Colorado bo ta contribuyendo na e bunita causa aki. Pa inscripcion y/of mas informacion por yama 589-4646 of mail na arubaway@valero.com.

ERA ARUBA
SOLITO REAL ESTATE
CONCESSIELAAN 8 ORANJESTAD, ARUBA
"What makes us different, makes us better"
Tel: +297 5837400 | Fax: +297 5820241 | Toll free from US: 1 (866) 978 5664 | www.eraaruba.com

Simariyo N.V.

Staff y Personal kier participa fayecimiento di:

Sra. Sara Yolanda Arends-Oduber

Mama di nos director Sr. Simon R. Arends y
suegra di nos directora Sra. Marie-France Arends-Paris.

Nos palabra di sentido pesame.

Na famia Arends hopi forza den e dianan dificil aki

Cu SERITA sosega na paz.



Staff y Personal di GFM/Galactica kier participa fayecimiento di:

Sra. Sara Yolanda Arends-Oduber

Wela di nos director financiero Sr. Richard A. Arends

Nos palabra di sentido pesame na famia Arends-Oduber
y hopi forza den e dianan dificil aki

Cu SRA. SERITA sosega na paz.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Drumí na kama mi ta kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi, pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru.
Salmo 63;6-8

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a a bai sosega den brasa di Señor nos casa, mama stima



Luisita Gracia Statie Goeloe

(Gracia of Gacha)

Na nomber di su

Esposo: Ricardo Bernardo Statie
Jiunan: Rafael Statie y Fam
Albert Statie y Fam
Fidelia Statie y Fam
Nietonan: Robert Statie y Fam
Ryan, Rafael, Ronaldo y Georgie
Bisanietonan: Mary-Anne, Raiden y Alisa
Rumannan: Vera Goeloe
Theresita Van Der Lee y fam
Edigarda Martina y Fam
Floresita Nicolaas y Fam
Swinda Wieskie y Fam

Sobrinonan: Miriam, Nicolastico, Armando, Elvis, Gregory, Rudy, Giovanni, Wilfred, Josephine, Cedric, Ruth, Adria, Arilda, Edselyn, Hensly, Orlando, Helen, Anthony, Magally, Nestor, Johnny, Joan, Mariella, Edward, Ethline, Rignald, Nilza, Milly, Sheila, Jurinella

Primo y Primanan: Bernard (Buddy) Davelaar y rumannan
Crisma Winklaar y rumannan
Ligia Bernabela y Fam
Douglas (Dudu) Van Arneman y fam
Meredith Beaumont y Fam
Maida Beaumont y rumannan
Esequio Oleano y rumannan
Cuñanan: Seferina Cicilia y Fam
Nilda Pauleta y fam
Tur primo y primanan na Aruba, Bonaire y Corsow

Amigonan di cas: Suzy, Isabel, Muneca, Chica, Mirna

Demas famia: Statie, Goeloe, v/d Lee, Martina, Nicolaas, Wieskie, Davelaar, Winklaar, Bernabela, v. Arneman, Beaumont, Oleano, Cecilia, Pauleta, Morillo, Goedgedrag, Teodora, Boezem, Salsbach, Emerencia, Sambre

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierne 26 di Juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas**. Ta apcepta condolencia na Misa Sta. Theresita for di 2'or- 4'or di atardi.

Adres pa condolencia: Anglo straat 13
Diaranson 24 di Juni 2009 i Diahuebs 25 di Juni 2009
7'or p.m. – 9'or p.m.
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Hobennan a sende candela y causa destruccion na cas y auto

POLIS a bay cu urgencia na un cas na Kudawecha 13-A, unda hobennan a sende candela di mondi cu a coy un cas y tambe a causa destruccion na autonan cu tabata para den cura. Segun informacion tabatin 5 auto para den cura, di cual 2 a kima por completo. Polis a haya informacion di habitantenan cu ta muchanan a sende e candela y nan a spanta y core bay. E caso ta den investigacion.

Ladron ta horta basta cos den cas na Seroe Blanco

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Seroe Blanco diarazon 9'or di mainta, pa un caso di ladronisia. Ora cu polis a yega nan ta papia cu un señora, kende ta bisa cu el a pasa banda di cas di su yiu y a mira un bentana habri.
Ora cu el a controla el a mira cu ladronnan a bay cu diferente cos den e cas, e.o., stove, television y tambe cu dos airco. Nan tin sospecho, kende t'esnan cu a comete e acto y polis tin nomber di esnan cu e drenta y a horta cosnan bay cune.
Pronto nan lo haya bishita di Recherche.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa " Salmo 23-1"

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fallece cristianamente:

CARLOS M. FIGAROA

Mihor conoci como "Calito"
***12-09-1941 +24-06-2009**

Na nomber di su
Esposa: Maria Figaroa-Cardona
Jiu: Carina Figaroa y Jeffrey Rojer
Nietonan: Ashley Tromp y Jeffer'son Rojer
Manera jiu: Javier Flanders
Jiunan di su esposa: Maria Elena y Lina na Colombia
Suegra: Lus Alba Cardona na Colombia
Mama di su jiu: Marcia Paesch

Su rumanan:
Hose y Marian Figaroa y jiunan
Maria y Guus Jacobson-Figaroa y jiunan
Carensa Figaroa
† Catharina y Ben Jansen y jiunan
Pedro y Emy Figaroa y jiu
Canisia Scharbaay-Figaroa y jiunan
Teresita y Juan Robles de Medina y jiu
† Filo y Nilda Figaroa y jiu

Cuñanan: Claudia, Gladis y Yolanda na Colombia

Swanan: Mauro, Norvey y Julio na Colombia
Bon bisiña: Rafai y Chimina Semeleer y jiunan

Tantanan: Catharina de Cuba y Xista Figaroa

Amigonan di cas:
Doya Ridderstaat y jiunan
Felipe y Jenny Tromp y jiunan

Tata di su nieto: Omar Tromp

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, coleganan y ex-coleganan di trabou, amigo y amiganan y ihanan.

Demas famia: Figaroa, Tromp, Rojer, Cardona, Maduro, Jacobson, Jansen, Scharbaay, Robles de Medina, de Cuba, Paesch, Semeleer, Farro, v/d Biezen, Jacobs, Lejuez, Erasmus, Ridderstaat, Flanders y Zievinger.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 29 juni 2009, 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di Calito lo ta reposa for di 2or na Misa.

Adres pa condolencia: Shaba #16, Noord
7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo wordo altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

" I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help. My help cometh from the Lord which made heaven and earth" (Psalms 121)

With deep sorrow but still thankful to the Lord for his mercy, we would like to announce the passing of our Dear Beloved:

Emile Patricia Ellis

Better known as: "Emy"
***5 April 1944 - +20 June 2009**

Left to mourn are:

Sisters: Audrey Ellis
Maria Ellis
Cynthia and Daniel Richardson-Ellis
Cordelia and Gregory White & family

Brothers: Norman Quammie
Isaac Allen & family in UK
Joseph Roach & family in Antigua
Richard Roach & family in Antigua

Nieces and nephews: Nelson and Janet Ellis
Jacqueline Ellis
Angelique Ellis
Michael White & family in USA
Myron White & family in USA
Traci Rice-White & family in USA
Kevin Richardson and Yolanda Smith & family
Tammy and James Richardson-Richardson & family
Gregory and Endrah Richardson-Gumbs & family
Natalie Richardson

All other Nieces & Nephews in Antigua, USA, and the UK
Geat Nieces & Nephews: Jamil, Jeahru, Tajikah, Naomi, Quinn, Tara, Jayden, Arianna, Kaila and Brayden

Uncle: James and Lydia Arrindell & family

Cousins: in Aruba, St. Maarten, Antigua, the Netherlands, USA and UK

Godfather: Antoine Hunt & family
Godson: Edwin Barry

Neighbors & friends: Dora, Clemente, Lourdes, Ita, Joyce, Fatima, Theo, Glenn, Sandy and her friends at Johnson Supermarket

She was related to the families: Ellis, Richardson, White, Quammie, Allen, Roach, Violenus, Charles, v.Heyningen, Arrindell, Rombley, Duzong, Illis, Hunt, Leslie, Gumbs, Smit, Rice

We apologize if in our bereavement we have forgotten to mention anyone **The funeral will take place on Friday, June 26, 2009, at 3:30 p.m. at the ChristChurch,Methodist Church ,** followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**

The body of the late Emy will be laid out from 2:00 p.m. at the ChristChurch,Methodist Church.

No condoleances after the funeral service at home

Homber a rabia y kibra porta cu mokete

UN señora ta bay warda di polis na San Nicolas, diarazon anochi, 11'or, y ta bisa polis cu su casa a manda mokete riba porta y a kibra e glas.

Un rato despues tambe mama di e señora tambe a yega warda, y a bisa cu e homber A.A.di 36 aña, a perde trabao y ta bira depresivo. Segun e señora su declaracion, ora cu e glas di porta a kibra, el a wordo herida.

Polis a papia cu e homber, kende tambe a presenta na warda despues y e ta declara na polis cu su casa a sera porta. Polis a papia cune y a bise cu e por atende e asunto na un otro manera. E homber a rabia y a bay drumi cerca su mama.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na edad di 85 aña:

Sra. Vda. Juana Veronica Wolff-Tromp

Mihor conoci como "Jonca"
***06-05-1924 † 25-06-2009**

Na nomber di su yiunan :
Mauricio Wolff y Chichi Dirks y famia
Nicolaas (Jaja) Wolff y Sra y famia na Hulanda
Sra.Vda.Filomena (Mena) Wolff y famia
Marianita (Ines) Wolff
Linda Wolff y Esposo Yoel
Johannes Wolff y Sra. na Hulanda

Nieta y nietonan : Stefany y Raul na Hulanda
Julissa y Rayan Anthony y famia
Yelitza y Jeffrey Nagli y famia
Carina Winterdaal y famia
Swinda Wolff y Raymond Croes y famia
Shirley Wolff na Hulanda
Ina Wolff y famia na Hulanda
Gorge Wolff ,Sra. y famia na Hulanda
Richard Wolff, Sra y famia na Hulanda

Su ruman : Sra.Vda.Maria Donata y famia

Bisanieta y bisanietonan na Aruba y Hulanda , sobrina y sobrinonan , primo y primanan Comer y compernan, ihanan.

Famia : Wolff, Tromp, Anthony, Figaroa, Nagli, Dirksz, Donata, Arends, Giel, Blanco Gomez, Ramada, Ridderstaat, de Cuba, D'lisle, Rafael, Kelly, Dijkhoff, Gonzales Croes, Clara, Stede,Winterdaal, de Mey, Maduro, Kussendrager, Robbins, Barcenas Faro y demas famia y bisiñanan tambe su ex-coleganan di grupo flor di Bini bini

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 01-07-2009, 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal ta reposa for di 2or na Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 30-06-2009
7or pa 9or di anochi

Si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
0723
0316
8053

ZODIAC
5209 Tauro

BIG FOUR
5654

SUPER FOUR
8709

LOTTO DI DIA 04-15-21-23-28

DIARIO
9010
1721
3219

CORSOW
7848
0669
2109

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Ta dificil bisa "SORRY'

Hopi hende tin dificultad pa bisa "sorry" na otro hende, pa no papia mes di nan mes yiunan.

Aunke e ta dificil pa haci, presentando disculpa ora nos ta robez ta duna nos un gran oportunidad pa inculca valor den nos yiunan.

Ami ta corda un tempo, cu nos yiunan tabata chikito, mi tabata bao di e peso di e presionnan cu tabata cansami, y cu tabata hacimi iritabel na fin di dia. Un anochi mi tabata specialmente molestia y cu un mal beis pa cu mi yiu mujer di 10 aña di edad.

Ora mi a bai drumi, mi a sinti fastioso pa e manera cu mi a traté, y mi a sinti cu mi mester a pidié disculpa. Prome cu e'la sali pa bai scol e mainta siguiente, m'a bisé: "Ni amor, mi ta sigur cu bo sa cu tatanan no ta perfecto y mi sa cu mi no tabata husto cubo ayera nochi. Mi kier pa bo perdonami".

E'la pone su brazanan rond di mi nek, y mi a haya un shock te den mi tenchi'pianan. E'la bisa: "Mi tabata sa cu bo tabata bai bisa esey, Papi, y ta OK. Mi ta perdonabo".

Mescos cu mi yiu muher, mayoria mucha ta hopi fuerte y ansioso pa reconcilia. Aunke bo por tin dificultad pa bisa e palabranan, pidiendo nan disculpa ta mustra cu bo ta un ser humano cu fayo y desperfecto mescos cu tur otro hende. Y tambe e ta crea un ambiente den cual conflicto y frustracion por worde resolvi.

Den e famia caminda disculpa no ta worde ofreci, problemanan hopi biaha ta keda sin solucion, y scondi den lachi. Pero bisando "sorry" por trece un mundo di sanacion y calmo den un hogar irita y yen di stress. E ta un experiencia humiyante, pero nos tur por usa un tiki humildad no programá.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

Na nomber di su yiunan, mama, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan ku di un of otra manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos esposa, mama, yiunan y rumanan stima di:

Anna Maria Argandoña Franken
"Anchi"

Gradicimento ta bai na Dios prome ku a tume den su reino pa tur ku a manda telegram y ku jamanos.
Un danki special ta bai Kanker Fonds , pa zuster Mayra ku a keda ultimo ku nos difunto.
Pa bon servicio di Aurora Funeral Home boso atencion tawata un gran Consuelo pa nos .
Tambe di tur e rumannan den Kristo di House of Divine Glory di su Pastor Raymond Mosley y Pastora Suzy Mosley pa e bunita Palabra y mensaje.
Di su ruman Gladdys, Fatima, Erna y su Ruman Lucia su mama Spiritual Astrid y Yolanda y Lusia.

Boso presencia ta altamente aprecia

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.51	1.53	1.55
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.85	162.57	163.37
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.14	184.81	186.67
Euro per XEU. 100	246.03	248.28	250.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Festival di Sopi organisa pa Taoist Tai Chi Society® Aruba

E celebracion di 10 anniversario ta sigui. Diadomingo awor dia 28 di juni, Taoist Tai Chi Society® Aruba ta organisa un Festival di Sopi. Esaki lo tuma lugar na ICEBERG na Savaneta, cuminsando for di 10'or di mainta y siguiendo te cu 1'or di merdia. E festival di Sopi ta encera diferente sorto di sopi cual por ser cumpra na un prijs di Awg. 3.00 pa kopi di sopi. Pa tur amante di sopi crioyo, exotico, Caríbense, Latino etc., por pasa sin falta diadomingo awor na ICEBERG. Carchi ta obtenibel e mainta aki pero tambe den pre benta na tur miembro di Taoist Tai Chi Society® Aruba of yama telefon 733-0074.

Centro Colorado cu Carwash di tur aña

DIADOMINGO awor dia 28 di Juni 2009 Centro Colorado lo bay tin su tremendo Carwash di tur aña. Centro Colorado ta un centro di Rehabilitacion pa esnan cu tin of ta cuminsa haya problema cu adiccion na droga.

E Centro ta exsisti desde aña 1999 den Colony na lugar di e ex sporthotel.

Tur aña ta organisa e actividad aki y esaki a bira uno masha popular pa tur esnan cu a jega di asisti esaki. Esaki ta un di e actividad cu centro sa organisa, ya cu centro ta organisa hopi actividadnan durante aña pa su clientenan riba diferente ambiente social.

Tur esaki ta sosode na un manera masha ameno den un ambiente familiar caminda tur hende por gosa di un tremendo actividad. Tur hende por ser conoci cu e instancia aki y tambe clientenan cu tambe lo bay participa. Esaki lo bay sosode riba e tereno di centro mes caminda lo pone autonan tras di otro pa pasa dor di e carwash completo. Esaki lo cuminsa for di 10 or di mainta y ta bay te cu 2 or di atardi, despues di esaki no ta acepta mas vehiculonan pa laba.

Tambe lo bay tin un bar y cushina bon surti pa esnan cu ta warda nan auto laba, entre otro lo bay tin BBQ pa solamente fls.12,50, vlooienmarkt cu diferente articulonan na un bon prijs. Pa locual ta trata e carwash mes ta costa solamente fls.15,- pa bo auto wordo bon laba. Asina ta comunidad en general bin asisti na e actividad aki pa asina yuda Centro Colorado recauda fondonan pa asina organisa diferente otro actividadnan mas pa su clientela cu ta na caminda pa un bida nobo.

Rincon Boyz na Playa Pabao

DIABIERNA dia 26 di Juni, lo celebra na Centro di Bario Playa Pabao e fiesta di San Juan. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ya tin algun siman ta preparando pa e actividad aki. Bou di gia di Juffrouw Madelein a cuminsa cu un grupo di hoben di baile y tambe a contanan di e tradicion di e e fiesta aki. E grupo aki tambe lo duna presentacion Diabierna dia 26 di Juni. A scoge e fecha di Diabierna ya cu 24 di Juni a cai den siman y e siguiente dia tin scol. Ta dificil pa e muchanan duna presentacion un anochi y e siguiente dia ta spera di nan pa lanta trempan y bai scol. Pa 8 or lo cuminsa cu e programa cu e Himno di Aruba y di Playa Pabao. Ya tin diferente grupo a confirma nan participacion e.o. e chikitinnan di Anglo Kleuterschool, Fofoti, Grupo di baile Hubenil di Playa Pabao y falta algun grupo pa confirma nan participacion. Musica lo ta den man di Rincon Boyz. Rincon Boyz ta riba e programa y na final di e acividad un y tur tin oportunidad pa los nan pianan riba ritmo di e grupo aki. Den cushina lo bai tin platonan crioyo y e bar lo ta bon sorti.

Traimerdia na Scol na Kudawecha lo ta cera te cu proximo aviso

PA motibo di un caso di Swine Flu cu a keda registra na Scol Basico Kudawecha - den consulta cu e autoridadnan competente – a dicidi pa e cera e scol menciona tur actividad di scol. Ta informa tambe cu centro Traimerdia situa na e scol aki lo ta cera te cu proximo aviso. Departamento di Enseñansa ta pidi tur mayor pa tene cuenta cu e informacionnan suministra y ta pidi comprension di un y tur pa e inconveniencia.

Rothweiler ta morde doño di cacho Chiwawa

Polis di Noord a bay diarazon mainta 8.30 na un cas den Caya Zafier, unda cacho a morde un persona. N'e sitio polis ta papia cu e homber R.A.R., kende ta bisa cu el a saca su cacho Chiwawa pa keiro un rato pafo, y a mira e cacho Rothweiler di su bisiña, core bay riba su Chiwawa.
El core para mei-mei di e cachonan, y a haya mordi for di e cacho Rothweiler. Polis a bay na cas di e doño y a mustre riba locual cu su cacho a haci. El a bay di acuerdo pa paga e gastonan.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradicido pa tur loccual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Anna Felecita Lozano-Croes
23 november 1919 – 24 juni 2009

Na nomber di su:

yiunan:	Nel y Emelina Croes-Dirksz
	Karel Croes
	Albertico “Tico ” y Jacqueline Croes-Oduber
Suegro:	Mario de Cuba
nieta y nietonan:	Nathalie, Nancy, Gunther, Nery , Nadia, Danny, Marlon, Karina, Carol, Ginger, Samantha, Amanda
bisanietonan:	Jelle, Justin, Gianuar, Angel
rumannan:	Rica Croes
	Frans Croes y famia
	Leo Croes y famia
Swa y cunanan:	Eugenia “ Juffr. Beli ” Hypolite
	Carmen Hypolite
	Emilia y Nicolas Porras-Hypolite y famia
	Anna y Jorge Rodrigues-Hypolite y famia
	Jeanna Margriet Valentijn-Hypolite y famia
	Johannes Rack y famia
	Jose Lozano y famia
	Robby Lozano y famia
	Sra. Vda. Mercedes Croes-Marquez- famia
	Sra. Vda. Olivia Croes-Pietersz y famia
Mescos cu yiu:	Lyvia Figaroa, Poldy Rijken
famia:	Lozano, Croes, de Cuba, Dirksz, Oduber, Boekhoudt, Medina, Folkeringa, Soto, van Dinter, Werleman, Lacle, Ras, Reyes, Dubero, Krozendijk, Pietersz, Marquez, Hypolite, Bouwman, Tachi, Figaroa, de Palm, Valentijn, Rijken, Henriquez, Garcia-Chirino, Marugg, Wever y demas famia ta

invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di Juni 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diabierna 26 di Juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Lucila Dirks-Danje
cariñosamente yama: "Lucy"
24 september 1953 – 23 juni 2009

Na nomber di su:

esposo:	Frank Dirks
yiu:	Nikita Dirks
rumannan:	Marie y yiunan
	Cobi, esposa y yiunan
	Nadi, Jazmin y yiunan
	Bencho
	Efraim y Marcelina
	Rita y Leo y yiunan
suegra:	Monica Dirks-Kock
tantanan y omonan:	Andrea Werleman y famia
	Maria y Francisco Werleman y yiunan
	Josepha y Franciscus Maduro y famia
	Lorenzo Rasmijn
	Brunilda y Cecil Lejuez y famia
	Vdo. Angilio Rasmijn y famia
	Albino Felipe y esposa y yiunan
	Cleotano Rasmijn
	Emiliana Rasmijn y famia
	Marianita y Chun Arends y famia
	Sra.vda. Marie Geerman y famia
	Marlena Danje y yiu
swa y cuñanan:	Rudy y Mirta Dirks-Geerman y yiunan
	Marcia Dirks, vda Fernandes Pedra y famia
	Maritza y Robby Figaroa-Dirks y yiunan na Hulanda
	John y Marga Dirks-van Barneveld y yiunan na Hulanda
	Janine Kock y yiunan
ihanan:	Milaysha y Gerrienne
mihor amiga:	Magaly Ras

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

Famia: Dirks, Danje, Kock, Angela, Figaroa, Fernandes Pedra, Solognier, Kelly, Maduro, Rasmijn, Webb, Gomez, Lejuez, Geerman, Krozendijk, Twight, Lopez, Marin, Varis, Ras, Dania, Loaiza, Willems, Vreeswijk, van Paassen, Helders, Arends, Paredes, Weller, Yarzagaray, Henriquez, Mathilda, Paesch, Philomena, Rosalinda Danje-Arends,Werleman, su coleganan di Diario y demas famianan na Aruba y na Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di juni 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico “Pastor de Vries” na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 7’or pa 8:15 di mainta na Mementomori Funeral Home y for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Kas Ariba 34-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Diego Frankel ta presidente nobo di Rotary Club of Aruba







RECIENTEMENTE a tuma lugar e Turnover Dinner di Rotary Club of Aruba na Westin Ballroom, na unda cu Diego Frankel a keda oficialmente instala como e president nobo di Rotary Club of Aruba.

E outgoing president di Rotary, Orlando Hoevertsz, a pin incoming president Diego Frankel y a desea e y su board nobo hopi exito pa aña 2009-2010. E la splica e aña cu a pasa y con fructifero Rotary tabata pa cu e eventonan cu a organisa specialmente pa recauda fondo pa nos comunidad. E presidente nobo, Diego Frankel a expresa su vision pa cu e aña nobo y a mustra un entusiasmo grandi pa continua cu e bon trabao cu e club a bin ta haciendo pa asina hopi aña largo pa comunidad Arubano.

Durante e anochi aki e outgoing president di Rotary Club of Aruba, Orlando Hoevertsz a honra 3 persona cu e prestigioso “Paul Harris Award”. Esakinan ta: Monique Kuiperi di Fundacion Autismo, Eric D’ Arnault kende a ricibi One Sapphire pa e gran trabao y contribucion cu e la haci pa Rotary durante hopi aña, y Lufrido Croes pa su excelente trabao cu e ta haciendo den Rotary. Tambe e siguiente miembronan a ricibi reconocimento pa nan 100% attendance pa cu Rotary: Job Layboerie, Gerald Luidens, Mirurgia Marchena, Rob de Zwart, Orlando Hoevertsz, Bert Kamsteeg, Lufrido Croes, Reuben Tjon Sie Fat y Roberto Bryson.

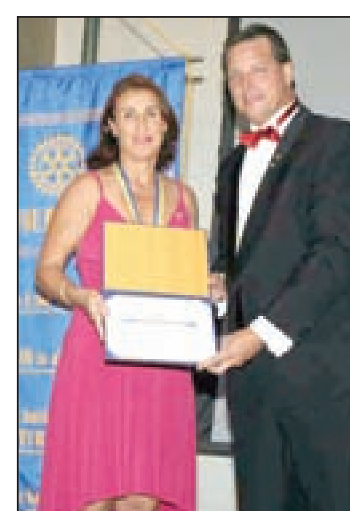
E board nobo a keda instala oficialmente pa nan president nobo. E board ta consisti di Diego Frankel, Lufrido Croes, Secretary; Edsel Lopez, Treasurer; Don De Veer, Sergeant at Arms; Rob de Zwart, Director 1 y Incomming President; Aisha Anthony, Director 2; Job Laboyrie, Director 3 y Incoming Secretary; Joost Lomans, Director 4; Jacqueline Doorenbos, Director 5.

E anochi di gala aki a cuminsa cu e pintor Elvis Tromp exponiendo un cuadra cu e la pinta specialmente pa Rotary, reflehano Rotary den un reunion dunando check na instancianan social di Aruba. Despues e cuadra aki a wordo poni riba un silent auction cual fondonan ta bai pa instancianan caritativo y social di Aruba. E presidente saliente Orlando Hoevertsz a gana e auction aki. E anochi oficial a habri cu e himno di Aruba canta pa Sherida Peasch, cual por cierto a haci un bon impresion riba tur presente. E musico Delbert Bernabela a deleita tur presente cu su bon musica, cual manera semper ta profesionalmente y talentosamente presenta. Despues NBO a laga tur presente baila y goza den un ambiente masha agradabel. Henter e programa di anochi a ser guia ariba scenario na un manera masha profesional door di fellow Rotarian Ron Speijer. Un danki ta bai na e comision organisatorio cu a haci un tremendo trabao, kendenan ta Koos Veel, Alex Nieuwmeyer y Mirurgia Marchena. Nos ta desea e presidente nobo di Rotary, Diego Frankel tur clase di exito, hopi forza pa cu e trabao importante aki. Pabien!

Tambe nos ta gradici Orlando Hoevertsz pa e bon trabao cu e la eherce cu Rotary durante e ultimo anja. E board cu a baha ta consisti di Orlando Hoevertsz, Diego Frankel, Bert Kamsteeg, Ralph Yarzagaray, Lufrido Croes, Cornelis Storm, Raymond Croes, Gerald Luidens, Mirurgia Marchena y Job Laboyrie.









Celebracion di Fiesta di San Juan ta saliendo for di man

Mayoria candela ta sendi intencionalmente













FOR di den dia caba, Dia di San Juan cu tabata diarazon ultimo, muchanan baldadi a cuminsa na sende cantidad di yerba secu na candela.
Den oranan di anochi, según algun testigo, por a mira auto cu hobennan aden, cu jerry-can ta pasa sende mondi na candela y consecuentemente hasta algun auto. Esaki no t'e meta di celebracion di Dia di San Juan.
Sendemento di candela pa pret, lagando hopi hende den tension, no por sigui. Si t'asina ta pensa di celebra Dia di San Juan, manera e aña aki, anto e ta saliendo for di man. Gobierno, esta Polis, Bombero y otro instancianan, mester bay evalua e forma di celebracion aki, prome cu ta lat.

Ademas, henter e asunto di sendemento di candela aki, ta un tradicion cu mester wordo elimina. Y den esaki e grupo di medio ambientalistanan por duna un man. Pasobra loke ta tumando lugar aki, sigur no ta contribui na un mihor medio ambiente.
Y esey tabata e comentario cu nos por a haya for di basta turista, cu no sa kico ta pasando y a bisa cu nan no a spera cu Aruba t'asina atrasa cu un celebracion di e indole aki.

Gabriel Kelly, vocero di Cuerpo di Bombero a duna un resumen di actividad riba e dia aki so, unda nan a registra 138 candela. Mayoria di nan ta sendi intencionalmente. Cu esaki Gabriel Kelly kier men, cu no ta candela di sushi, manera tin hende ta prepara pa sende na candela riba Dia di San Juan.
Cuerpo di Bombero tabatin 5 unidad pa atende e diferente yamadanan y manera Cuerpo di Bombero a spera, hopi di e yamadanan aki ta bin di hende, cu ta mira cu nan propiedad ta den peliger pa kima.
Bombero no por a responde den tur e peticionnan aki pa asistencia. Cuerpo di Bombero e anochi aki, tabatin 34 bombero activamente den accion. Tur e accionnan aki ta costa pueblo hopi placa. Te cu ayera mainta, ainda tabatin bombero trahando pa paga candela.